

# VASÁRNAP

## POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI HETILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
 BUDAPEST, V., BÁTHORY-UTCA 24. SZÁM.  
 („Falu” Magyar Gazda és Földműves Szövetség.)  
 Telefon: 11—55—62.  
 Postatakarékpénztári csekkzámla száma: 25.153.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP

Előfizetési díjak a Képes Híradó-val, valamint a m. kir. földművelésügyi miniszter által időnként kiadott „Rádiós gazdasági előadások” című füzetekkel együtt: egész évre 4, félévre 2, negyedévre 1 P.  
 Intézményeknek és jogi személyeknek egy évre 20 P

Budapest, 1939.

XX. évfolyam, 11. szám.

Március hó 12.

### Eugenio Pacelli biboros az új pápa

#### A volt pápai államtitkár a XII. Pius nevet vette fel

Alig huszonnégy óra telt el a pápaválasztó konklávé összeülése után és amire eddig alig volt példa, a bitorosi testület tagjai már háromszori szavazás után megválasztották Szent Péter trónjának örökösét. Március 2-án délután fél hat órakor fehér füst szállott fel, amely jelezte a pápa megválasztását.

A választás gyors lefolyása mellett az is majdnem példa nélkül való a római egyház történelmében, hogy az előző pápa államtitkára jusson a pápai trónra. Ennél a választásnál ez a hagyomány is megdőlt, mert Eugenio Pacelli biboros neve került ki győztesen. Az új pápa a XII. Pius nevet vette fel.

Pacelli biboros-államtitkárt éppen hatvanharmadik születésnapján emelték Szent Péter trónusára.

A választás az egész világ számára örömet és megnyugvást jelent. De különösen azt jelent hazánkban, mert közvetlen érintkezésből győződünk meg a tavaly lefolyt Eucharisztikus Kongresszus idején, amikor Pacelli biboros, mint pápai legátus járt Magyarországon, hogy mennyire ismeri történelmünket, multunkat, művészetünket. Hogy milyen szívósból jövők és őszintek a baráti érzelmei, s mennyire közvetlen és meleg az atyai jóindulata.

A pápai legátus a kormányzói pár vendége volt budapesti tartózkodása idején, de emléke még ma is meleg otthont lel minden igaz magyar szívben. S hogy Szent Péter trónjára került, külön is Isten szerető ajándékának tekintjük, mert tudjuk és érezzük, hogy az egész világot átölelő szeretete és jóakarata Szent István országára is kiterjed, mint ahogy az aggódó atya védőkarja nyul szenvedő és méltatlanul meghurcolt gyermeke felé.

A megválasztás híre a világ minden tájáról özönlötték Rómába a szerencsevándorok, amelyek sorában ott vannak a magyar közélet előkelőségei is.

Horthy Miklós kormányzó a következő táviratot küldte:

„Különös örömmel értesültem Szentegédnek a pápai trónra

történt megválasztásáról. Kérem Szentegédet, fogadja mély tisztelettel kifejezett szerencsekívánataimat, amelyekhez a magyar nemzetnek Szentegéd boldogságát és az egyház virágzását forrón óhajtó jókívánságait fűzöm.”

A Szentatya köszönőtáviratában így válaszolt a kormányzónak:

„Őszinte örömmünkre szolgált a Főméltóságod részéről kifejezett üdvözlés és szerencsekívánata. Igen boldogok vagyunk, hogy viszonzhatjuk ezeket a jókívánságokat Főméltóságod és a kedves magyar nemzet boldogulására, amelyre igen meleg atyai áldásunkat adjuk.”

Erre a válaszra a kormányzó még hitvese, a Főméltóságú Asszony nevében is kifejezte szerencsekívánatait egy újabb táviratban.

Üdvözölő táviratot intézett a Szent Kollégium dékánjához Teleki Pál gróf miniszterelnök is a maga és a kormány nevében. A Vatikánvárosból érkezett választávirat megismétli Őszentegének a magyar nemzet iránti jókívánságait és apostoli áldását.

A választást követő napon az új pápa szózatot intézett a világ népeihez, amelyben áldását küldte a hitveknél, különösen a szegényeknek. Beszédének a bekére vonatkozó részében ezt az óhaját fejezte ki:

— Minden embert felszólítunk a béke érdekében, a nyugodt lelkiismeretek békéjére. Isten szeretetében, a családok békéjére és végül a nemzetek közötti békére, a kölcsönös testvéri segítség, a baráti együttműködés és szívélyes egyetértés útján.

Ez a mondat körülbelül meg is jelöli az új pápa magasztos diplomáciai célkitűzéseit.

Az ősrégi eredetű ünnepek sorozata, amely a pápaválasztásokat követi, a március 12-iki koronázással zárul be. XII. Pius pápát a Szent Péter bazilika erkélyén koronázzák meg, azon a helyen, ahol a pápa áldást szokott osztani.

Az új pápa Rómában született, előkelő olasz családból, amelynek állandó kapcsolatai voltak a Vatikánnal. Édesapja a pápai törvényszéknek működő világi jogászok dékánja volt. XII. Pius a tanári állásból emlékedt a bitorosi méltóságra. Jelentős

része volt az új kánonjogi kódex (törvénygyűjtemény) megalkotásában is. Ezt a munkát Gasparri biboros vezetése mellett Serédi Jusztiniánnal együtt végezték. Pápai államtitkárrá 1930 februárjában nevezték ki a pápa. Legfontosabb államtitkári ténykedése a német birodalommal kö-

tött egyezmény volt. Mint pápai legátus, több alkalommal képviselte a Szentatyát a világ különböző részein, s szeretetteljes fellépésével, óriási műveltségével, atyai jóindulatával mindenütt emlékeztet és örömdetes maradt a szereplése.

XII. Pius jelmondata: *Opus iustitiae pax*. Magyarul: Az igazság szerinti béke. Gyönyörű gondolat.

Adjon erőt a Magasságok Ura a Szentatyának, hogy e gondolat megvalósulását a lelkekben és szívekben kiérlelni tudja!

### TELEKI MIHÁLY GRÓF a földbirtokpolitika sorrendjéről

Teleki Mihály gróf, földművelésügyi miniszter, március 5-én, vasárnap, megjelent Kunszentmártonban Mezey Lajos országgyűlési képviselő beszámolóján. A minisztert több országgyűlési képviselő és a vármegye számos előkelősége kísérte utján.

Mezey Lajos képviselő nagy tiszszéssel fogadott beszámolója után, Teleki Mihály gróf emelkedett szólasra és hatalmas beszédben ismertette a kormány földbirtokpolitikai célkitűzéseit és a megvalósítás sorrendjét.

A miniszter beszédében leszegzte, hogy a kormány mezőgazdasági politikájának célja az, hogy minél több magyart kössön a rögöz és minél több magyar találjon megélhetést a hazai talajon. Olyanok kezébe kell adni a földet, akik a magyar földből sarjadtak ki és összenöttek a magyar történelemmel.

Ismertette ezután a miniszter, hogy a kormány milyen földeket és milyen sorrendben kíván földbirtokpolitikai célokra igénybevenni. A kormány a zsidótörvény értelmében,

elsősorban a zsidókézen lévő birtokokat kívánja magyarok kezére adni, mégpedig vagy tulajdonként, vagy kishaszonbérlet alakjában.

Ezen a réven mintegy 400.000 hold föld fog magyar kisemberek kezére kerülni. Sorra kerülnék ezután a nem kellően megművelt földek, a bankok, részvénytársaságok, továbbá idegen állampolgárok földjei, de igénybeveszik azoknak a magyar állampolgároknak a földjét is, akik a magyar föld hozamát külföldön költik el. Szóba kerülnek az egyházi birtokok és az ősi magyar kézben lévő nagybirtokok is, ezeket azonban bizonyos kiméletben kell részesíteni.

Meg kell maradniuk a megfelelően megművelt középbirtokok-

nak, mert ezeken talál keresetre a mezőgazdasági munkásság.

Rámutatott ezután a miniszter arra, hogy az ország minden fölsőleges pénzét a hadsereg fejlesztésére kell igénybevenni, így tehát nem fordíthat évente 150—200 milliót az igénybevetett földeknek magántulajdonként való juttatására. Atmenetileg tehát csak huszonbérletek formájában adhatja a kisembereknek a földet, de gondoskodás történik arról, hogy a megfélemlen gazdálkodó bérő végleges tulajdonul megszerezhesse. A bérbeadott területeknek az eddigi 15 százalékkal szemben egyharmadát kell kishaszonbérlettel átalakítani.

Kifejtette ezután Teleki Mihály gróf, hogy arra kell törekedni, hogy a kiszгада termelése is olyan színvonalu legyen, mint a nagy- és középbirtokosé;

ezért olcsó műtrágyához, vetőmaghoz és tenyészállathoz kell juttatni a kiszgadókat.

A törpebirtokosok — rendes megélhetést nem nyújtó birtokainak kiegészítése révén — a jövőben nem fogják a mezőgazdasági béreket olcsóbb ajánlataikkal lerontani és így a mezőgazdasági munkásság helyzete is javulni fog. Bejelentette ezután Teleki Mihály gróf, hogy a mezőgazdasági munkásokhoz hasonlóan, gondoskodni kíván a kubiokosok számára is szociális biztosítási lehetőségről, valamint foglalkozik a mezőgazdasági munkások biztosításának az övezgyekre való kiterjesztésének tervével is.

Rámutatott a miniszter ezután arra, hogy a kisbirtokok szaporodása fokozni fogja a kistermelési ágak — baromfitenyésztés, tojástermelés, méhészet, tejtermelés — hozamát. Kifejtette továbbá, hogy a mezőgazdasági termények értékesítése révén előálló haszon túlnyomó részét eddig

a zsidó közvetítőkereskedelem kapartotta meg, ezért szükséges, hogy az igazi szövetkezeti eszme elterjedjen és a gazdák a szövetkezeteken belül tanulják meg a tisztességes kereskedelem formáit és mint képzett kereskedők, alapsítsanak egzisztenciát a falvakban.

Végül a külkereskedelmi értéke-

tés nehézségeit vázolja, rámutatott a miniszter annak a szükségességére, hogy a magyar gazdasági élet összefogva, hivatott vezére nyomában haladjon előre és ne engedjen azoknak a törekvéseknek, amelyek az erők szétforgácsolását célozzák.

A földmivélségi miniszter beszédét nagy tetszés és hosszantartó, lelkes eljénzés követte.

## A HÉT POLITIKAJA

### KÉPVISELŐHÁZ

### terén javulás álljon be,

A képviselőház változatlan érdeklődés mellett folytatja a második zsidó javaslat vitáját. A március 2-iki ülésen Miller Antal szöveget fel a javaslat mellett, azt indítványozva, hogy tartsák el a vegyesházasságokat. Rámutatott arra, hogy a zsidóság kívonta magát a fizikai munka alól; a földmunkás-vállalkozók csaknem egytől-egyik zsidók voltak, de kubikos nem akadt köztük. Rassy Károlynak a javaslat elleni felszólalása után, Végőry József ismertette a zsidóság elszaporodásának adatait.

A március 3-iki ülésen Baross Endre hangsúlyozta a zsidókérdés megoldásának fontosságát a nemzet érdekében, majd Fábán Béla és Dulin Jenő beszélt a javaslat ellen.

A képviselőház március 7-iki ülésén Meizler Károly ismertette a zsidóság harctéri szereplésére vonatkozó adatokat és a javaslat szigorítását kívánta. Esztergályos János felszólalása után Shoyv Kálmán hangsúlyozta, hogy a kereszténységnek kell átvennie a gazdasági élet irányítását.

Tasnádi Nagy András igazságügy-miniszter válaszolt ezután a felszólalásokra és rámutatott arra, hogy a magyarság a multban ismételtlen megkísérelte a zsidóság hatalmi túlzására elleni védekezést. Bizonyította, hogy a javaslat nem gyűlölködést szolgál, hanem a keresztény milliók jogos védelmét. Megcáfolta azt az állítást, mintha a javaslat embertelen lenne. A Ház egyhangú helyeslése mellett mutatott rá arra, hogy a zsidókérdés megoldása nyomán állítólag jelentkező gazdasági válság rémremsége nem bir alappal, mert

a kilencmillió magyar feltétel nélkül meg tud állni a maga lábán ötszáz ezer zsidó munkója nélkül is.

A miniszter kitűnően felépített, nagyhatású beszédét nagy tapsal és eljénzés fogadta a képviselőház.

A képviselőház március 8-iki ülésén, délben megszakitották a zsidó javaslat vitáját és rátértek az interpellációkra.

Az elhangzott egyes interpellációkra adott válaszaiban Teleki Mihály gróf földmivélségi miniszter leszögezte, hogy a kishaszonbérletről szóló törvényjavaslat nem juthat mellékvágányra és a kormány elejét veszi annak, hogy akár erődsíksékkal, akár más módon nehezsítse meg, vagy akadályozza meg a törvény végrehajtását. Egy másik válaszában a földmivélségi miniszter hangsúlyozta, hogy

a kormány minden lehetőt elkövet, hogy az állatértékesítés

együttal felhívta a gazdáközönsgé figyelmét annak a fontosságára, hogy a belföldi viszonylatban is a minőségi termelésre helyezze a fősúlyt. Rámutatott arra, hogy az olaszországi vásárlások átmeneti szünetlése elháríthatatlan okok — az Olaszországban fellépett száj- és körömfajás, valamint takarmányhiány — következtében állott elő, remény van azonban arra, hogy hamarosan ismét megindulnak a vásárlások. Bejelentette a miniszter, hogy a sertésárak javítása érdekében a kormány intervenciót vásárlásokat rendszeresített.

Ismételtlen hangoztatta, hogy a magyar állattenyésztést a kormány éppen olyan fontosnak tartja, mint a buzakérdést és azt a reményét fejezte ki, hogy az olasz és német piac viszonyainak rendezése és a tett intézkedések révén az árak a kívánt színvonalra fognak emelkedni.

Nagy érdeklődést keltett Fencsik István felvidéki képviselőnek a kárpátorosz helyzettel kapcsolatos interpellációja, amelyben kifejezésre jutatta

a kárpátorosz népnek a kivánságát, hogy Magyarországhoz csatoltassék.

Vitéz Imrédy Béla ny. miniszterelnök is felszólalt; adatokkal cáfolva meg azt az állítást, mintha a bizonyok az ő kormányzata alatt tett intézkedések következtében romlottak volna le.

### A NEMZETI EGYSÉG PÁRTJA

A Nemzeti Egység Pártja, amely tudvalóvően legutóbbi értekezletén elhatározta, hogy „Magyar Élet Pártja” néven egyesül a Magyar Élet Mozgalommal, kedden, március 7-én este pártértekezletet tartott. Hóman Bálint helyettes pártvezér megnyitóbeszédében ismertette a NEMZETI EGYSÉG PÁRTJA egyesülésére vonatkozó korábbi határozatot és bejelentette, hogy a határozat végrehajtására hívta össze a pártértekezletet. Ezután kegyeletes szavakkal emlékeztetett meg a párt volt vezéréiről, néhai Gömbös Gyuláról és megállapította, hogy a párt a kormányváltások ellenére, töretlen uton halad előre Gömbös Gyula célkitűzéseinek után. Javaslatára a NEMZETI EGYSÉG PÁRTJA utolsó értekezlete jegyzőkönyvébe iktatta Gömbös Gyula emléket.

Üdvözölte ezután a helyettes pártvezér Gömbös Gyula utódait, Darányi Kálmánt és Imrédy Bélát, majd leszögezte, hogy a Nemzeti Egység Pártja csak névleg szűnik meg, amennyiben az eddiginél szélesebb kereteket között munkálkodik tovább a régi célkitűzések jegyében. Üdvözölte ezután a NEMZETI EGYSÉG PÁRTJA utolsó értekezletét, akiknek a párt jegyzőkönyvi köszönetet nyújtotta. Különös melegséggel emlékezett meg a párt eddigi elnökéről, Bárczay Ferencről, akinek érdemeit jegyzőkönyvébe foglalták. Üdvözölte ezután Teleki Pál gróf miniszterelnököt és tolmácsolta a párt tagjainak hűségét és ragaszkodását.

Teleki Pál gróf miniszterelnök az értekezlet viharos eljénzése közben mondott köszönetet az üdvözlésért és hangsúlyozta, hogy az alakuló párt voltaképpen a husz ezredévi előtt

Szegedről elindított gondolatnak szélesebb alapokon való megvalósítását előzoja és továbbra is azt a munkát kívánja végezni, mint eddig a NEMZETI EGYSÉG PÁRTJA. Köszönetet mondott a párt tagjainak kitartásukért. Gömbös Gyula emléke nevében is és köszönetet mondott Hóman Bálintnak és Bárczay Ferencnek a nehéz időkben kifejtett áldozatos munkáért.

A miniszterelnök nagy lelkesedéssel fogadott szavait Bárczay Ferenc, majd Hóman Bálint közzönte meg, aki ezután berekesztette a NEMZETI EGYSÉG PÁRTJA utolsó pártértekezletét.

### A MÉP első értekezlete

Rövid szünet után Teleki Pál gróf miniszterelnök nyitotta meg a Magyar Élet Pártja első pártértekezletét. Röviden indokolta az új párt megalakítását és elemezte azokat a jelképeket, amelyeket a párt neve kifejez. Hangsúlyozta ezután, hogy az országgyűlés a nemzet képviselőit és ezért annak megbecsülése a magyar választóközönsgé akaratának megbecsülését jelenti, azaz tisztelete minden magyar embernek, minden magyar ember iránt. Vázolta a párt célkitűzéseit és felszólította mindazokat, akik együttérznek czekek a célokkal, csatlakozzanak. Megemlékezett az eddigi csatlakozásokról és felváltotta a párt képviselőtagjainak névsorát. A névsor szerint eddig 120 tagja van a MÉP-nek. Rámutatott a miniszterelnök ezután arra, hogy

egy év múlva lejár az országgyűlés mandátuma, egy esztendőn belül tehát meg kell ejteni a választásokat.

Megállapította, hogy az elődje által megindított Magyar Élet Mozgalom társadalmi mozgalom, amelynek hívásata az, hogy a MÉP-el párhuzamosan és karoltve megszervezze a magyar társadalmat.

Az értekezlet ezután a miniszterelnök javaslatára egyhangulag kimondotta a párt megalakulását.

A MÉP vezetőségének megalakítására került ezután sor. A párt elnökévé a miniszterelnök indítványára Vay László báró államtitkárt választották meg egyhangulag. Az elnököt néhány meleg szóval Teleki Pál gróf miniszterelnök üdvözölte. Vay László báró megköszönte a miniszterelnök elismerő szavait, majd szétfoglalt beszédében hangsúlyozta, hogy a Magyar Élet Pártja a Magyar Élet Mozgalom célkitűzéseinek megvalósítására és a gyakorlati életbe való átvitelére hivatott. Ehhez a munkához kérte a párt támogatását.

A nagy lelkesedéssel fogadott beszéd után, megalakították a párt országos vezetőségét. A Magyar Élet Pártja társelnökei lettek: Bárczay Ferenc, Csilléry András, Mayer János és vitéz Marton Béla.

Az országos központi vezetőség elnöke Teleki Pál gróf miniszterelnök, tagjai: Darányi Kálmán, vitéz Imrédy Béla, Rátz Jenő, Vay László báró és Tórs Tibor lettek.

A párt ügyvezető alelnökévé Tórs Tibort, szervezési alelnökéül Bárczay Ferencet, parlamenti vitarendező alelnökül Kőlcsey Istvánt, házagnyául Konkoly-Thege Kálmánt, ügyészüül Huszovszky Lajost választották meg.

A miniszterelnök ezután bemutatta az új párt jelvényét: — a téglalap alakú, piros-fehér-zöld alapon, a hármashalom díszlik, felette kettős keresztel, a hármashalomban nagy MÉP betűkkel.

Ez értekezletet ünnepi vacsora követte.

### Zsindely Ferenc az új miniszterelnökségi államtitkár

A kormányzó a miniszterelnök előterjesztésére Zsindely Ferenc kultuszállamtitkár, országgyűlési képviselőt miniszterelnökségi államtitkárrá nevezte ki.

### Diósgyőr és Ózd ünnepelte Kunder Antal és Csáky István grófot

Diósgyőrnek és Ózdnak ünnep volt március 4. és 5-én, amikor Kunder Antal kereskedelmi miniszter és Csáky István gróf külügyminiszter tett látogatást e nagyfontosságú ipari központokon.

Csáky István gróf külügyminiszter vasárnap, március 5-én Sajóvárkonyba utazott, ahol hatalmas beszédben ismertette a bel- és külpolitikai helyzetet.

Délben Ózdon a két miniszter tiszteletére társasbéd volt, amelyen a felköszöntőkre adott válaszában Kunder Antal kereskedelmi miniszter a magyar ipar megtartásának és további fejlesztésének fontosságára mutatott rá, hangsúlyozva, hogy a mezőgazdaság fejlesztése az ipar fellendülése nélkül el sem képzelhető. Kunder Antal minisztert nagyhatású beszéde után Csáky István gróf külügyminiszterrel együtt hosszasan ünnepelelték.

### Az új sajtófőnök kinevezése

A kormányzó dr. vitéz thuriki és komjátjai Thuránszky Lászlót, Tolna vármegye főispánját miniszteri osztályfőnökévé nevezte ki. Thuránszky László miniszteri osztályfőnökévé történt kinevezése alapján átveszi a miniszterelnökségi sajtóosztály vezetését.

Thuránszky László dr. 1892-ben született Sátoraljaiújhegyen. Egyetem tanulmányai elvégzése után, a világháború kitörésével katonai szolgálatra vonult be, végigküzdötte a különböző frontokat, majd a piavei nagy offenzíva alkalmával hadifogságba esett. Hazatérése után 1921-ben követségi attaséva neveztek ki. Több évet töltött a belgrádi és a bukaresti m. kir. követségeken. 1929-ben központi szolgálatra rendelték be a külügyminisztériumba. 1933-ban átmenetileg a külügyminisztérium sajtóosztályát vezette. Később a miniszterelnök politikai osztályába osztották be. 1935 szeptember 8-án a kormányzó főispánjának nevezte ki.

Vitéz dr. Kolosváry-Borcsa Mihály miniszteri tanácsos, a miniszterelnökségi sajtóosztály volt vezetője március 8-án bucsuzott el a miniszterelnökségi sajtóosztály tisztviselőitől. A sajtóosztály volt vezetője mint a Függetlenség című napilap főszerkesztője ismét elfoglalta helyét régi íróasztala mellett, hogy a jövőben ezen a munkahelyen, valamint a parlamentben dolgozzék az új Magyarországnak felépítésén.

### Teleki Mihály gróf és Jaross Andor Kiskunhalas diszpolgára

Március 2-án, csütörtökön Kiskunhalas város polgármestere diszokgyűlés keretében adta át a város diszpolgári oklevelét Teleki Mihály gróf földmivélségi és Jaross Andor felvidéki miniszternek. Az ünnepi eseményen számos országgyűlési képviselő és a főispáni kar több tagja is megjelent. A diszpolgári oklevelek átvétele után Jaross Andor és Teleki Mihály gróf válaszoltak a földmivélségi miniszter nagy tesszéssel fogadott beszédében bejelentette, hogy minél hamarabb megvalósítani kívánja a kiskunhalasi kertmunkásképző iskolát.

### Kitüntetések

A kormányzó a miniszterelnök előterjesztésére báró Vay László miniszterelnökségi államtitkár ettől az állásától saját kérelmére felmentette és neki kiváló érdemei elismerésül a titkos tanácsosi méltóságot adományozta. — Ugyancsak titkos tanácsosi méltóságot adományozott a kormányzó gróf Berchtoldt Kázmér cs. és kir. kamarásnak a Felvidék visszatartásával kapcsolatban teljesített szolgálatát elismerésül. — Bárczay Ferenc országgyűlési képviselőnek, a NEMZETI EGYSÉG PÁRTJA elnökének a kormányzó a magyar érdemrend középkeresztjével adományozta a csillaggal.

### Nem gazdaságos a sertés- és baromfitenyésztés

a törvényesen védett

### Rákoshegyi baktériumölő

nélkül. Kapható és megrendelhető csak

IFJ. AULITSZKY OTTÓ

Budapest, VII. Dohány-uca 64. Hsz. 2

Árak: Demijonnal ab Budapest

3 4 6 8 10 15 20

370 480 710 910 1080 16- 21-20

Tanulmányos prospektus e lap olvasóinak ingyen!

## Husz új községet kapunk; nyolc falu visszakerül Cseh-Szlovákiához

A november 2-iki bécsi döntőbírósi határozat végrehajtására pivatolt magyar-csehszlovák határmegállapító bizottságok március hó 6-án kelt zárójegyzőkönyv aláírásával

véglegesen megállapították az északi határt a Duna és az Ung folyók közötti szakaszon.

A cseh-szlovák határt öt szakaszra osztották. be és a szobanforgó zárójegyzőkönyv aláírásával a határmegállapítás négy összefüggő szakaszon nyert elintézését.

A határ végleges megállapítása folytán az eddigi ideiglenes határt lépező demarkációs vonalhoz viszonyítva, bizonyos területváltozások állanak elő.

Magyar fenntarthatóság alá kerülnek:

Vága, Alsójtótt, Nagycétény, Kálasz, Nagyhind, Bori, Hévmagyarád, Felsőzellő, Alsópokoragy, Pádár, Felsőfalu, Rekenyujfalu, Andrási, Ajfalucska, Jászó, Jászómind-szent, Rudnok, Aranyida (Réka), Méspest és Bajánháza községek.

Cseh-Szlovákiához visszacsatoltatnak:

Cseklész, Gány, Barakony, Zsitvaujfalú, Mikszáthfalva, Nandrás, Velejte és Barancs községek.

A határörsegi és közbiztonsági alakulatok március hónap 14-én 12 órakor hagyják el a demarkációs vonalat és felveszik a végleges határvonalnak megfelelő helyzetet.

Ezzel kapcsolatban a magyar királyi honvéd vezérkar főnöke 14-én 0 órától 15-én 12 óráig az érintett határrezszen határozat rendelt el. A határzár nem vonatkozik a távolsági forgalomra.

Az északi határnak az Ung és a román határ közötti részén továbbra is a jelenlegi demarkációs vonal képezi az ideiglenes határt.

A határmegállapító bizottságok eddigi munkájuk alatt a kataszteri határok elvét követték, azaz a községek általában mindenütt megtartották kataszteri területeiket. Tehát a gazdasági szempontok érvényesültek.



a magyar háziasszonyok jól tudják, hogy a **Franck** kávépötlék és a **Kneipp** malátakávé minden szemé **magyar termék** és **magyar gyártmány**.  
Használja ezután is bizalommal!

meg. Szakértő szemelte ki a faragott díszes homlokzatu faházat és gyűjtötte össze a berendezést, ősi képeket, locákat, asztalokat, székeket, virágos ládákat és pompásan faragott ágyakat. Lesz ebben a házban eredeti göcseji „füstös konyha”, ahol nem a keményen, hanem az ajtón át távozik a füst. A szobákban asszonynepek szönek, fonnak, a pásztorok pedig, mint faragók mutatják meg biciskjük művészetét. A *kunsági ház* vitéz *Endre* László alispán kezdemé-

nyezésére épült fel. Itt láthatjuk majd a kunsági élet színeit, főleg a kalocsai népművészetet. Sárköz vidékének szépségét ugyancsak egy falusi házban láthatjuk. *Szomogth* Edvin alispán, *Szokáts* István, a sárközi népművészet egyesület elnöke és *Sallagh* József dr. szekszárdi muzeumigazgató munkálkodik azon, hogy a *tolnai ház* minél gazdagabban mutassa be a dunántúli népművészetet. A *magyar házak* bizonyosan nagy érdeklődésre tarthatnak majd számot.

## Felszámolnak a Szociáldemokrata-Párt gazdasági intézményei

A magyar ipari munkásság ama tizezreit, amelyek a szociáldemokrata párt által szövetkezeti jelszavak alatt létesített gazdasági intézményekbe fektették keresetük, megtakarított pénzük egy részét, keservesen érinti az a tény, hogy ezek az intézmények — mint az *Általános Fogyasztási Szövetkezet* és a *Törökvis Takarékpénztár* — súlyos válságba jutottak és a *Pénzügyi Központ* utján való felszámolásukat kérelmezték.

A válság oka az, hogy az utóbbi években jelentőségét veszített szociáldemokrata párt a kisemberek keserves filléréiből létesített és fenntartott gazdasági intézmények belső életbe politikát vitt bele és azok az önzetlenséget hangoztató pártvezérek részére jelentettek elsősorban jövedelmi lehetőséget.

Mint ahogy természetesen a szövetkezeti gondolatlalt és ügyvitellel ez a működés összeegyeztethetetlen és törvényes alapon nem vonható el a kisemberek pénzéből olyan összeg, amely ennek a rendszernek további fenntartását lehetségessé tenné, a *Törökvis Takarékpénztár* kénytelen volt kifizetéseit beszüntetni és felszámolását kérelmezni. A felszámolási eljárás során a vizsgálat fogja kideríteni, *hogyan sáfároltak a kisemberek keserves keresményéből származó milliókkal a „munkásvezérel”*.

A kormány természetesen gondolkodott arról, hogy a *Törökvis Takarékpénztár* kisember-károsultjai megkaphassák a betétjeiket. A *száz pengő* meg nem haladó betétesek — a betevőknek több mint a fele ilyen — teljes egészében megkapják a pénzü-

ket. A *száztól — ötszáz pengőig* terjedő betéteseknek 60%-a, *ötszáztól — ezer pengőig* 30%-a, *ezertől — három ezer pengőig* 20%-a kerül kifizetésre. A kérvényeket a felszámolást végző *Pénzügyi Központ* veszi át. elintézés végett.

## „Magyar Házak” költöznek fel a fővárosba — néhány napra

A közeljövőben megnyíló országos mezőgazdasági kiállítás egyik eseménye lesz a *jelképes magyar falu*, amelyben Magyarország számos vidékét képviseli egy-egy eredeti népművészeti ház. *Teleki Béla* gróf zalai főispán, a mezőgazdasági kiállítás rendezőbizottságának elnöke, volt az, aki kezdeményezte ezt a mozgalmat, neki köszönhetjük, hogy Magyarország minden vidéke, még Erdély életének népművészete is megelevenedik ebben a jelképes magyar faluban. Már az utolsó évek kiállításán épít-

tettek falusi házakat, így megkaptuk egy *palóc-ház*, egy *kiskunhalasi csipkeház*, egy *csanádapalotai tornácok* ház és egy „*üstös kontyos”* *matyóház* mását. Ez a négy ház az idén széles faluvá bővül és a most épülő új házak közül talán a legérdekesebb a *Göcsejben szétzedett díszes fahomlokzatu ház*, melyet Budapestre hoztak és amelynek itt csak cementtalapot készítenek. A *göcseji ház* és a szobák berendezésére *Teleki Béla* gróf zalai főispán javaslatára a vármegye három ezer pengőt szavazott



## Cseh-Szlovákia válsága

Akárhogy csoportosítottuk is a Cseh-Szlovákiában torlódo eseményeket, kiütöznök belőlük a belső válságok kétségtelen jelei. A harmas kormány, amely a nyugvóponttra jutni nem tudó állam széthúzó részeit képviseli, egyre élesebben szembekekerül egymással. Az ellentét Prága és a szlovák kormány között mindinkább erősödik. Óriási nehézségeket okoz a szlovákiai és kárpátaljai cseh hivatalnokok viszonyának rendezése is.

Közben Prága nyomására *Revaj* helyére *Volosin* titkára került a huszti kormányba. A szlovák kormány viszont mindent elkövet, hogy szabad kezét biztosítson a szlovák nemzetnek, amellyel Prágától függetlenül oldhassa meg a saját kérdéseit.

Egyszer csak a magyarok elleni gyűlöletben futi a három kormány tagjait. Szemrebbenés nélkül tépik le a bevonuló magyar ujoncok nemzetiszínű szalagjait. Betiltják a magyarok Szent István ünnepét s a *Kölcsy-ünnepséget*. Husztról pedig azt híresztelik, hogy Ungvár és Munkács környékén forradalmi hangulat van, mert a nép vissza akar kerülni a *Benes-féle földi paradicsomba*.

Arról azonban mélyesen hallgatnak, hogy *milyen óriási lelkesedéssel fogadta Ungvár lakossága a cseh börtönből kiszabadult Bródy Andrást*. Valószínű, ettől rémültek meg annyira, hogy ijedtékben *özekre löttek*. Az elszánt ukránok magyaroknak nézték őket... Nagy lelkierefe vall, hogy meg nem szaladtak előlük.

## A vörös Spanyolország utolsó napjai

Utolsó napjait éli a vörös Spanyolország. Madridban *Mioja* tábornok vette át a hatalmat s megbízottját *Franco* tábornokhoz küldte tanácskozársra. A nemzetvédelmi tanács kizárta a kommunistákat a kormányzatból és vérbefojtotta a madridi kommunista lázadást, amely a *Negrin-kormány* elmozdítása miatt keletkezett.

## Közös lengyel-magyar határt!

A nemzetközi események élénk torlódása az egész vonalon érezhető. *Chamberlain* angol miniszterelnök bejelentette az alsóházban, hogy *Beck* lengyel külügyminiszter nemsokára látogat Londonba.

*Ciano* varsói utjával kapcsolatban a francia sajtó egyrésze úgy értesül, hogy *Beck* lengyel külügyminiszter a megbeszélések során ismételtlen állást foglalt a magyar-lengyel közös határ terve mellett.

Az olasz lapok pedig azt hangsúlyozták, hogy az olasz és német kormány állandóan figyelemmel kíséri a kárpátországi helyzetet. Megállapítják ezekben azt is, hogy a *nyugati demokráciák* örült és tulhajtott fegyverkezésükkel gyorsított ütemben haladnak a háború felé.

## A román külügyminiszter Varsóban

Varsó dívatba jött. Az olasz külügyminiszter látogatását a román külügyminiszter érte. A két utazás természetesen a közép-európai kérdések rendezése érdekében történt, amelyek szempontjából mindinkább elsőrendű fontosságot nyer Lengyelország állásfoglalása. *Beck* és *Gafencu* pohárköszöntője nem sokat árul el a kérdések megoldásának lényegéről. A hivatalos jelentés is csak a két állam összhangját és helyzetének hasonlatosságát emeli ki. Sokkal fontosabb ezeknél a lengyel vezető lapoknak az a megállapítása, hogy „a kisanant ma már csak a nemzetközi jogi kézikönyvben élő kísérlet”; s az a tény, hogy *Gafencu* Varsóból való elutazása előtt hosszabb megbeszélést folytatott a magyar követvel. Nyilatkozata során pedig a *Magyarország és Románia közötti jóviszony és enyhítés szükségességét* hangoztatta.

Amíg *Gafencu* Varsóban tartózkodott, meghalt *Cristea Miron* román miniszterelnök. Halála alkalmából országos gyászt rendeltek el. Utóda *Armand Calinescu*, aki eddig a miniszterelnök helyettese volt.

# Talpra magyarok!

Március idusa kétségkívül az újabbkori Magyarország legnagyobb ünnepe, amelyet — különösen a mai sorsdöntő időkben — nemcsak a kilencvenegy esztendő előtti események lelkesítő emléke tölt meg tartalommal, hanem az a tény is, hogy a márciusi napok gyönyörű kettős célkitűzése — a független és a szociális Magyarország — az elmúlt közel száz esztendő alatt sem válhatott eleven valósággá. A politikailag az osztrák elnyomatás alatt állott Magyarország, amelynek népe jobbágyorsban élt, megtette ugyan azt az utat, amelyet a sorsára kiható és elháríthatatlan külső és belső erőtnyenzők ellenére megtehetett,

**mégis az ország és nép mai helyzete nem tekinthető a negyvennyolcas célkitűzések beteljesülésének.**

Demagógia lenne azonban ezért akár egyeseket, akár osztályokat felelőssé tenni, vagy azt állítani, hogy hiába volt negyvennyolc és mindazért, ami azóta történt, vagy inkább nem történt, bárki is felelős lehetne. Mert vajjon ki lehetne felelős azért, hogy egyidejűleg azzal, hogy akkori kormányfőnk 1848 szellemében közjogi könnyítésekkel akkudtak ki, a rövidlátó *habsburgi politika Szent István földjén a nemzetiségű magyarellenes nevelésével elvetette és érlelte a Trianon magját?* S azért felelős-e valaki, hogy ezek a nemzetiségi aspirációk néha még a megmaradt egyharmad-Magyarország függetlenségét is veszélyeztetni látszanak? De arról sem tehetnek eleink, hogy a jobbágy-ságból önként felszabadított népmilliók elháríthatatlanul az Európaszerte ezekben az évtizedekben kialakult és hirtelen megizmosodott

**liberális-kapitalista gazdasági berendezkedés jobbágyait vedlettek át.**

Arról, hogy az új „hübéruak“ a legutóbbi évtizedek technikai vívmányai által biztosított kényelmi berendezkedésekkel kápráztatták el a milliókat, miközben elmulasztották a tömegek kulturájának fokozását — tehet-e valaki? Nem csodálkozhatunk azon, hogy azokban az évtizedekben, amelyekben meddő és súlyos harcokat vívott 48 és 67, amikor közjogi kérdések körül folytak legjobbjaink közt a harcok, csak kevesen hallgattak az apostolokra, a Széchenyiekre, mialatt a föld lassan kicsuszott lábaink alól, s az új rendszer jegyében megszűlő és növekvő ipar és kereskedelem haszna kősgeneknek jutott; a nagy technikai fejlődés városokat varázsolt a magyar földre és

**a tegnapelőtt jobbágya a fel-szabadulása másnapján az új rendszer jobbágya — városi,**

## Szólóajtványok

és gyökeres vesszők államilag engedélyezett telepemről olcsó áron vásárolhatók. Utazó és helyi ügynököket százalékos részvételrel felveszek. Árjegyzéket ingyen küldök. **BÉRES ISTVÁN.** ABASÁR, KÖZUT 441.

**vagy mezőgazdasági proletár-rá lett...**

S ha ilyen tárgyilagosan vizsgáljuk a mai helyzetet, csak arra a megállapításra juthatunk, hogy a halhatatlan márciusi eszmék ma is időszerűek, ma is kell, hogy minden magyar szívből visszhangja keljen a márciusi toborzónak: *Talpra magyar!* ...

De félre kell taszítani azokat az alapostolókat, akik szent jelszavakkal testvérharca bujtogatnák, akik szembe akarják állítani egymással a társadalom egyes rétegeit, sőt az egyes rétegekben belül még a különböző korosztályokat is. Az új márciusi megmozdulásnak, felkészülésnek nem értékesíteni nem tudott jogok,

**hanem minden körülmények között teljesítendő kötelességek jegyében kell történnie.**

A márciusi ifjak szent lelkesedésének most — közel száz év után — új életformákra kell megihletnie a magyarságot.

Az új életformák kialakításában ezuttal is a *fiatalbágra* hárulnak a nagyobb kötelességek. A márciusi ifjak utódainak minden idejükkel, minden erejükkel *fejlesztésére* kell fordítaniok: több tudás, áldozatkészség, hazaszeretet, magyar testvéri érzés azok a feyverek, amelyekkel az új márciusi harcokat meg kell vívni.

— *Talpra magyar testvérek!* — így kell beszélnie egy mai márciusi ifjunak. — Hív a haza, mindannyiokat hívó, kérő szóval szólít; ma az életet termő barázdák, holnap talán a hazánk feltámadását száz halálón, ezer vérszen át kiharcoló lövészárókba... A falvak ifjúsága hallja a hívó szót és meg akarja tenni kötelességét ma is, holnap is, akár ekét, akár kardot nyom is kezébe a magyar sors. Tudja azonban, hogy ma nem elég a munka elvégzésére irányuló készség, a fegyvelmezett-ség, mert ma jobban és többet kell dolgozni.

**A maroknyi magyarnak minden erejét és tudását össze kell szednie, hogy megállhassa helyét a magyar földön**

és hogy átépítse azt a nemzetgyilkos gazdasági rendet, amelyet az első márciusi évtizedek óta csempésztek be hozzánk.

— Mi megértjük és magunkévá tesszük a nagy magyar apostolok ígét, *Széchenyi István, Kossuth Lajos és Károlyi Sándor* tanításait. Ne feledjétek el fiatal magyar testvérek, hogy ha megtanuljuk a helyes termelés és a jó értékesítés minden csinát-bíját, ha egyenkint csekélyke erőnket szövetségetekbe tömörítetten meg-erzsererüzzük, ha a bennünk rejlő hatalmas erőket, a nálunk tapasztaltabb irányítása mellett fej-tjük ki, úgy megépítjük azt az új, független Magyarországot, amelyről nagy elődeink, a márciusi ifjak álmotok közel száz esztendővel ezelőtt és amelyért ők véruket hullatták, megvívva az első, legke-ményebb harcokat...

De az idősebbek, a meglett férfiak is szót kérhetnek és kell is hogy kapjanak ma, az új márciusi célkitűzések napján. *A férfisor-*

*ban levő földmivelő ezt mondhatná a legszebb ünnepnapon:*

— *Talpra magyar testvérek,* — akik közül sokan megjárták a nagy világégés megpróbáltatásos napjaiban a frontokat — újra hív benneteket a Haza. Hív, hogy segítetek befejezni a márciusi ifjak magvetésének munkáját. Fiaink, ócséink ugyanazzal a lelkesedéssel, mint annakidején tettük mi, sorakoznak fel ezen a napon a szent háromszínű lobogó alatt, de a mi dolgunk legyen, hogy

**együttartsuk a sereget akkor is, amikor folyik a harc: az országépítés verejtékes, hétköznapi munkája,**

s akkor, ha már lekerülnek a kalapok mellől a büszke kokárdák, amikor talán ki-kihunynak a lelkes, ma olyan friss lelkesedés

szent lángjai, mi támogassuk a fiukat tanáccsal, bizalommal, hit-tel. Az ő lelkesedésük, nagyobb elméleti tudásuk, összekapcsolva a mi tapasztalatainkkal, naggyá teheti az országot.

— Magyar testvérek, ne fél-tsük pozíciónkat, tekintélyünket a fiataloktól, akik véruknél való vér, husunkból való hus, mert ők nem ellenünk törnek, csak éppen-nyel beleszólást akarnak nyerni a közös ügyekbe, mint ahogyan annakidején mi is nehezen vártuk, hogy az „öregek“ befogadjanak maguk közé. A márciusi gondolat legyen a nagy kapocs, amely össz-szefog mindenkit, aki negyven-nyolcért lelkesedni tud: öreget, fiatal, földbirtokost és nincste-lent, kiszagdt és kubikost. Szent István országának szabadságát ugy szereshetjük és tarthatjuk meg, ha mi magunk teremtjük meg a testvéri egységet és össz-fogást...

— Testvérek, talpra hát!

## Gazdag hőforrás tört fel Mezőkövesd határában

Mezőkövesd, március 5.

Amikor a miskolci vonat elhagyja *Szihalom* állomást és feleuton jár *Mezőkövesd* felé, balkezfélől, a pályától néhány száz méternyire egy sűrű ködbe, gőzbevesző furótornyot pillant meg az utas. Az egész környék sűrű pára ül meg, amelyből csak néha bujnak elő egy-egy pilla-natra a hatalmas furótornyok sötét körvonala. Ennyit láthat az utas a vonatról a legujabb magyar felfede-zésből: a *mezőkövesdi hőforrásból*.

Mezőkövesdtől vagy négy kilomé-ternyire, közvetlen a műút mellett van a telep. Érdekes, hogy a lapokban többször olvashat, a vonaton részlete-ssebb felvilágosításokat kaphat az ember a mezőkövesdi hőforrásról, mint *Mezőkövesden*, vagy különösen a telep-en. Valami csodálatos fegyvelmezett-séggel titokban tartják a dolgot a kövesdiek, hivatalos helyen éppen úgy, mint a nép körében, féltő gondallal, szinte titkolják az örömdetes ese-ményt, mintha félnének, hogy a kér-dezősködő idegen el akarja orozni a kincset, vagy hamarosan a szomszéd-ban konkurrens forrást akar nyitni...

A Mezőkövesdtől *Szihalom* község-től elhatároló *Ostoros*-patak partjától alig néhány lépésnyire áll

**a tizenhatméteres furótorny,**

amelynek ormán a keresztbetett két bányászkalapács inkább csak sejt-hető, semmint látható. Magasan gomolyog az ég felé a fehér gőzfelhő, amely a kisérleties zúgással feltörő melegvíz forró lehellete. *Miskolcon* halljuk, hogy a feltörő 70 fokos víz negyvenméteres magasságra szökött fel, majdnem elsodorta a furótornyot, mások szerint viszont „csak“ 25 mé-teres volt a vízszlop magassága, hő-foka is „mindössze“ 67 fok. Ennél azonban aligha lehet kevesebb, mert amikor, vagy 25 méternyire a furótornyotól, az *Ostorosban* megmártjuk a kezünket, hamarosan visszarántjuk, mert még itt is kibíthatatlanul meleg a víz... Mészre, hosszan, amerre az *Ostorosba* vezetett meleg víz kanya-rog, gőzfelhő hirdeti a hőforrás víze-nek utját. Enyhe, kénés szag ül meg a vidéket, a furótorny környékén óriási sár van; mindent elborított a vízszlop és áztatott addig, amíg le nem borították valami harangféllével és nem gondoskodtak a patakba való vezetéséről,

A furótorny körül kisebb telep lé-tésült; szeptember óta éjjel-nappal folyik a munka, amely sikerrel is járt. Persze a nagy felfedezés értékéről nehéz még jóslásokba is bocsátkozni. Minden attól függ,

**milyen ásványi anyagokat tartalmaz a legujabb hőforrás, amelyet, egyelőre ismeretlen összetételű gáz is kísér.**

Ezeknek a vegyi vizsgálatoknak az eredményétől függ, folytatják-e a fu-rást és hogyan fogják a nyert anyago-kat felhasználni. Laikus szemmel is könnyű megállapítani, hogy szokatlanul bővizű a hőforrás, percenként *több ezer liternyi vizet ont a furócső*.

A gyorsvonati megálló: *Mezőkövesd* határában, a vasuti fővonal és műút mentén lévő hőforrásnak szinte felbecsülhetetlen jelentősége lehet *Mezőkövesdre*.

S amikor a közben beállott esti sötétségben visszafelé haladunk *Mezőkövesd* felé, kocsisunk, *Csörgő János* elmagyarázza, hogy a furótornyral rézsut szemben, az országot mentér emelt kökereszt annak emlékét hirdeti, hogy ezen a helyen borult fel a kocszi a közleg orvosával, *Korányi Frigyes dr.-ral*, 1914 augusztusában. Az orvos előrehaladottan várandós fele-ségével ült a kocsin, de senkinek sem történt baja. Az orvos is, fele-sége is, de az eset után hamarosan megszűlött gyermek is ma is egész-ségesben éltek *Mezőkövesden*. Az orvos, aki tudta, hogy különösen az asszony és a gyermek kizárólag a Gondviselés-nek köszönhetik életüket, halálból emeltette az utmenti kökeresztet...

S amikor a mezőkövesdi hőforrástól, a metsző hideg éjszakában az állomás felé kocsisunk, önkénytelenül arra kell gondolnunk, hogy

**ilyen hála-kereszteket kell öriz-nie szívében minden magyar-nak...**

A történelem országútján, felborult, annak trianoni határkövével Magyar-ország kocsija is és mégis megóvott bennünket a magyarok Istene a teljes pusztulástól; sőt ha kevés az, amit a föld felszínén termelhetünk, megnyílik a föld méhe és egymásután tárja eléink kincseit: a *hajdusoboszlói, lispei*, újabban a *mezőkövesdi* hő-vagy olajforrásokat...

# Hatalmas munkával folyik a magyar öntözés megvalósítása

## Az Országos Öntözésügyi Hivatal két év alatt több mint öt millió pengőt költött műszaki munkálatokra

Évi ötmillió pengő áll a magyar öntözési program végrehajtására és mint az Országos Öntözésügyi Hivatal most kiadott évi jelentése közli a munkálatok már annyira megala-  
pozottak és előrehaladtak, hogy míg 1937-ben csak 1.700.000 pengőt tudtak elkölteni.

tavaly már kereken három és félmillió pengőt használtak fel.

Mintaszéri tudományos munkát végez a hivatal Kálly Miklós volt földművelésügyi miniszter vezetésével. A munka voltaképpen a terep-felvétellel és a térképezéssel kezdődik, azután a talajkutató furások következnek és az általajvizsgálatok. Drága kincs Magyarországon az öntözővíz; azért végzik a talajvizsgálásokat, nehogy a szétvezetett vizek elűnjenek a víztárolásra és vezetésre alkalmas talajban. Egész sereg csapadékmérő állomást is létesítettek.

A különböző vízműveket először kis mintákon kísérletezik ki. Erre azért van szükség, mert egész sereg új szerű vízművet kell létesíteni. Tiszafürednél például csillapító medencét kell építeni, amelybe a Tisza hullámlerén vezetett nagyhosszúságú vasbetonból készült csatornáhidon nagy sebességgel érkezik a víz. A csillapító medence ezt a nagysebességű vizet lefékezi és a hordalékok visszatartja, úgy, hogy az öntöző főcsatornába már tiszta, hordalékmentes és megnyugodott, egyenes folyású víz kerül.

A békésszentandrási duzzasztóműnél óriási mennyiségű betont kellett felhasználni. Hosszu kísérletek után ötféle betonkeveréket szerkesztettek, amelyek kopásnak és a víz egyé-  
romboló hatásának a legjobban ellenállnak. Sok idő telt el az öntözővizek megvizsgálásával, mert az öntözésnek azt is tudnia kell, hogy az öntözésre felhasznált víz nem tartalmaz-e káros ásványi sókat.

1938 végére csaknem teljesen elkészült a békésszentandrási duzzasztómű, amelynek építésénél eddig összesen

közel kétezer métermáza gömbvasat, huszezer métermáza cementet, kilencezer köbméter kavicsot és hétezer köbméter terméskövet használtak fel.

A békésszentandrási duzzasztómű a Köröstől délre eső területeket látja majd el öntözővízzel. A Körös és a Tisza torkolatánál külön vízátemelőt létesítenek, hogy Csongrád vármegye öntözőndő területeit is öntözővízhez juttathassák a Kurca-folyón és az ármentesítő csatornákon keresztül. Ezenkívül teljesen készen vannak már a tiszafüredi öntözőrendszer alapmunkálatai is. Tiszafüredtől Tiszaszőlös, Tiszaoás, Tiszaszentimre, Kunmadaras, Kunhegyes mellett le egészen Kenderesig hatalmas területen létesítenek öntözőcsatornákat. Egyedül a főcsatorna hossza 40 kilométer.

A munkálatok közben Tiszalucnál elektromos erőlepel felépítése vált szükségessé. A hivatal most Sajó-kesznyéten, a Sajó és a Hernád egyesülésénél olyan elektromos erőlepet létesít, amelyet a Sajó és a Hernád itt gyorsfolyású vize lát el energiával.

Az öntözési munkáknál 1937-ben a napszámok átlagkeresete 2 pengő 10 fillér volt,

ez a kereset tavaly már fel-  
emelkedett 3 pengő 28 fillérre.

Rendkívül figyelemreméltó az Országos Öntözésügyi Hivatalnak az öntözéses gazdálkodás elterjedését előmozdító tevékenysége. E tevékenység során a hivatalnak legelső feladata volt öntözőminta-telepek létesítésének a megindítása. Nevezetesen az öntözéses gazdálkodásnak a Tiszántulon való sikeres elterjesztése csak abban az esetben remélhető, ha az érdekelt gazdák önszorgsággal a helyes vízgazdálkodás mibenlétét, az öntözé-

vízzel való bánásmódot, a víz szétosztásával kapcsolatos mesterfoglásokat behatóan megismeri. Minthogy ezt a felvilágosító és oktató munkásságot legsikeresebben és legmeggyőzőbben az öntözés gyakorlatának tényleges bemutatásával lehet kifejezni, azért a hivatal a tiszafüredi öntözőrendszer területén, valamint a Körös folyó mentén több öntözőminta-telep létesítését vette terbe.

Ezek az öntözőminta-telepek mintegy 10—15 kat. hold területen létesülnek és azokon a gazdálkodás részes alapon a leg-  
belterjesebb módon történik.

A mintatelepek helyének kiválasztása folyamatban van és már igen sok gazda ajánlott fel területet mintatelepek céljaira. Előreláthatólag még ebben az évben a tiszafüredi öntözőrendszer keretében, valamint a Körös mentén legalább öt-öt mintatelepet fognak üzembe helyezni.

## MAGYAROK VAGYUNK!

Századok óta vagyunk hősei a Dunamedencének. Bármily vé-  
szes idők is jártak felettünk, mindig megálltuk helyünket. Sok-  
szor beborult a magyar ég. De újra kisütött a napja, ha a nemzet fenevadként nem személyes pártusákban tépte, szaggatta egy-  
mást, hanem testvérként összefogott.

Most cudar idők csattognak felettünk. Az isteni Gondviselés segítségével ezt is kibírjuk, de csak úgy, ha magunk is nekilendülünk kátyuba rekedt szekerünk kiemeléséhez.

Nagyobb baj, hogy napról-napra újabb pártokra szakadunk. Magyarok, úgy látszik, a legnagyobb ellen-  
sége: a magyar. Oldott kéve vagyunk s féllő, hogy lassankint elfúj a történelem forgószéle, ha nem kapunk észbe.

Értsük meg végre egymást. Itt csak egy segít: dolgoz, áldozatos, vallásos, büszke magyarnak lenni, aki nem a vér mitosz-  
ban és a sejtek szerint, hanem a szentistváni gondolatban ölel magához a ruszinoktól egészen a németül beszélő testvéreinkig mindenkit, aki igaz magyarnak vallja magát.

Magyarok vagyunk! Félreverjük a nemzeti öntudat harang-  
ját, hogy a magyarságot ne teherként cipeljük magunkban, hanem büszkén és bátran, éppúgy, mint a világ bármely más nagy nemzetének fia. Merjete nagyok lenni, mert a magyar sors egyenlő: magyarnak lenni, vagy elpusztulni!

Nincs más út. Csak a kishitűség mondhatja, hogy olvadjunk fel a német, vagy szláv tengerben.

Minden nemzet nagysága fiainak egységétől függ. Magyar öntudat nélkül csak horda, de nem nemzet vagyunk. Körülöttünk süllyed a régi világ. Csak a bátor nemzetek állhatnak meg. Minden magyar ház legyen tehát őrsége és erő-  
sége a hazának, amelynek erejét népeinek egyetértése mutatja meg, mert a kicsiny nemzetek ereje nem számarányukban, hanem nemzeti öntudatukban van.

Magyarok voltunk, vagyunk s leszünk újabb évezredet át a Dunamedencében.

Ezért azonban dolgozni is kell istenes, magyaros lélekkel, acélos öntudattal.

SZEKERES LÁSZLÓ

# FLÓRA

MAGASNYOMÁSÚ  
PERMETEZŐ

Systeme français  
szőlőpermetező  
A LEGJOBB.



MEGBIZHATÓ!  
OLCSÓ!

HIRMANN FERENC  
BUDAPEST, VII. CSÁNVI-UTCA 9.

## Munkács nagy ünnepe

Az az ünnepség, amely március 5-én, vasárnap, zajlott le Munkácson, annak a napnak a lelkesedését keltezte a jelenlévők lelkében, amelyiken a felszabadító csapatok jelentek meg a husz éves rabságban meggyötört város utcáin.

Ugy ünnepelni, a szabad magyarn gondolat égitőre lángjánál hevülni, mint Munkács népe tudott e napon, csak rablanc és börtönajtó után lehet. S azok után is még inkább, ha az elvetemült gazságnak olyan halálhozó ölelése szorul körénk, mint a csehek január 6-iki alattomos orvátámadása volt.

Munkács városa kettős ünnepet ült március 5-én:

2500 felavatandó helyőrségi  
ujonc eskütételét és a vízke-  
reszti hősök kitüntetését.

A vár és a város valamennyi háza zászlódszt öltött. S a magasztos ünnepségek a hatósági és közéleti előkelőségek jelenlétében, résztvettek a katonaság, a csendőrség, a rendőrség, a tüzoltók alakulatai, a társadalmi egyesületek és a város és környékének lakossága.

A gyönyörű hazafias program során a megyebiztos, a keresztény felekezetek papjai, a leánygyelet tagjai mondtak lélekemelő beszédeket.

Az ujoncok eskütétele után, egyperces némaság borult a városra. Ezzel ünnepezték a hősi halottakat s a kitüntetendő hősöket.

Béldy Alajos dandárparancsnok gyújtó beszéde előzte meg a kormányzói kitüntetések szétosztását.

— Azok a hős hatonak és rendőrök, — mondotta — akik itt vannak, oltalmazó erővel vigyáznak a városra és a városron túl a határookra!

Öt rendőrtiszt, két detektív, egy rendőrtiszt és tizennyolc őrszemélyzeti tag, valamint tizennyolc polgári egyén nyert kitüntetését.

A gyönyörű ünnepély a csapatok elvonulásával s a város-  
házán tartott tüzoltó-ünnepély-  
lyel fejeződött be.

Itt adták át a kormányzói kitüntetését egy elesett tüzoltó özvegyének. A kitüntetés a hősi halott fia fogja viselni.

28 fillérért bárki megkapja a „SZERESD A GYÜMÖLCSFÁT” című 48 oldalas illusztrált növényvédelmi könyvecskénkel postabélyeg beküldése ellenében



ALFA gyümölcs- és szőlőpermetezők  
ALFA Separator Rt., Budapest, VIII., Baross-utca 6.

kapnátok városi üzletünkben, itt szak-  
széri felvilágosítást is szolgáltatunk



**FÉRFI**  
 Szabadidője felvidéki vidékén  
 a szőlőültetvények között  
 a természet szépségeit  
 élvező Villányi Ödönfő  
 Budapest, VI. Rákóczi-ter 10.  
 Telefon: 150-185.

**A hegyközségi tanácsok székhelyei**

A földmivvelésügyi miniszter a Magyar Szent Koronához visszacsatolt területen fekvő szőlőket borvidékekbe sorolta.

A rendelet értelmében *Beregi borvidék* név alatt új borvidék létesült, amely *Egely* és *Ugocsa* közigazgatásiilag egyelőre egyesített vármegyék *Beregszász* megyei városának, továbbá *Bene*, *Beregard*, *Beregsom*, *Mezőkaszony*, *Nagyuzsoly* és *Zápoly* községeknél határában fekvő hegyi szőlőket foglalja magában. A Magyar Szent Koronához visszacsatolt területeken fekvő többi szőlőket a *Felföldi borvidék*-hez csatolja.

Megállapította a földmivvelésügyi miniszter a *hegyközségi tanácsok* működési területeit és azok székhelyeit is. A székhelyek a következők: *Kassa*, *Baja*, *Pécs*, *Gyula*, *Miskolc*, *Makó*, *Szentest*, *Székesfehérvár*, *Győr*, *Debrecen*, *Eger*, *Szolnok*, *Komárom*, *Balassagyarmat*, *Ercsekújvár*, *Budapest*, *Kaposvár*, *Nyiregyháza*, *Mátészalka*, *Széksárd*, *Szombathely*, *Veszprém*, *Zalaegerszeg*, *Sátoraljaújhegy*, *Kecskemét* és *Szeged*.

Az eddigi borvidékek nagyrészt változatlanok maradtak s az új beregi és felföldi borvidékeken kívül csupán a *nyírségi* és az *alföldi borvidékek* változtak az új helyzetnek megfelelő átcsoportosításokkal.

**A Felvidék tűzifa-ellátása**

A visszacsatolt Felvidéken mutakozó tűzifahiány leküzdésére a kormány felhatalmazta a kereskedelem-és közlekedésügyi minisztert arra, hogy kizárólag a visszacsatolt területen felhasználásra február 28-ig összesen legfeljebb 14 000 vagyon tűzifa vámentes behozatalára adjon engedélyt. Minthogy a Csehszlovákiával való forgalom újrafelvétele huzamosabb ideig késlekedett, az eredeti rendeletben megállapított határidőig ennek a mennyiségnek csak kis része volt behozható. Ezért a minisztérium a vámentes behozatal határidejét április 30-ig meghosszabbította. Ezen határidőig kaphatnak tehát megfelelő igazolások és feltételek mellett az importőrök, kizárólag a visszacsatolt területen forgalombahozható tűzifa vámentes behozatalára engedélyt, a megállapított kereteken belül.

**A Magyar-Olasz Bank közgyűlése.**  
 A Magyar-Olasz Bank Részvénytársaság március elsején megtartott XIX. évi rendes közgyűlése az igazgatóság valamennyi javaslatát egyhangúlag elfogadta és ennek alapján elhatározta, hogy osztlékjében az intézet pénztáránál részvényenként P 150 fizetessék ki. A közgyűlést közvetlenül követően a *Romanelli* olasz kir. ezredes elnöklése alatt tartott igazgatói ülésen dr. *Halmi Miklós* vezérigazgató bejelentette lemondását és nyugalmabavonulását. Az igazgatóság a vezérigazgatói állást legközelebb be fogja tölteni.

**A kormány a Felvidéken elrendelte a cseh-szlovák földreform felülvizsgálását**

A *Budapesti Közlöny* (hivatalos lap) március 5-iki száma közölte a kormány 2550/1939. M. E. számú rendeletét a visszacsatolt felvidéki területeken a cseh-szlovák földbirtok-rendezéssel kapcsolatosan előálló kérdések rendezéséről.

A rendelet értelmében a visszacsatolt területen és cseh hatóságok által lefoglalt ingatlanokból történt ingatlanzereséket felül kell vizsgálni, hogy az ösلاكosságot ért egyenlőtlenségek és méltánytalanságok orvosolhatók legyenek.

**Azok az ingatlanok, amelyeknek átruházását a rendelet végrehajtása során hatálytalanítják, az államra szállnak.**

a tulajdonos részére pedig csak azokat az összegeket térítik meg, amelyeket az illető a vételár törlesztésére a korábbi tulajdonosnak közvetlenül vagy közvetve tényleg kifizetett. Az esetleges beruházásokért csak méltányos esetben jár kártérítés. A térítések és kárpótlások ügyében való döntés jogkörét a rendelet a kormány ál-

tal kinevezendő kormánybiztos hatáskörébe utalja. A csehszlovák hatóságok által földbirtokpolitikai célokra lefoglalt, de még fel nem használt ingatlanokra fennálló elidegenítési és terhelési tilalmat a földmivvelésügyi miniszter részben, vagy egészben feloldhatja. A földmivvelésügyi miniszter hatáskörébe tartozik

azoknak az ingatlanoknak földbirtokpolitikai célokra való felhasználása is, amelyeket a cseh-szlovák állam a volt tulajdonosoktól átvett, de még ki nem osztott,

hanem saját kezelésében, vagy haszonbérleti úton hasznosított. A lefoglalt és átvett ingatlanokért járó térítés tekintetében a cseh-szlovák jogszabályok maradnak érvényben. Az erre vonatkozó részletes szabályokat külön rendelet fogja megállapítani. Egyéb ingatlanok földbirtokpolitikai felhasználása tekintetében természetesen a visszacsatolt területen is a magyar jogszabályok érvényesek.

**Gazdag és sokoldalú lesz a mezőgazdasági kiállítás**

Az Országos Mezőgazdasági Kiállítás és Tenyésztésvásár rendezőbizottsága vitéz *Teloki Béla* gróf főispán elnökletével gyűlést tartott, amelyen *Konkoly-Thege Sándor* dr. főtitkár számolt be a közeljövőben megnyitandó kiállítás előkészítő munkálatairól, az egyes csoportok anyagáról és oktató céljáról, a propaganda eredményeiről és a látogatottság várható kedvező kilátásairól.

A rendezőbizottság örömmel értesült arról, hogy a kiállításra olyan bőséges anyagot jelentettek be,

**ami az összes kiállítási istállók férőhelyeit és pavilonjait meg fogja tölteni.**

Több értékes új csoport is lesz a kiállításban, amelynek befogadására szép új kiállítási csarnokok épültek.

A tenyésztéscsoporton lesz idén is a kiállítás sulypontja. Szerencsére a száj-és koromfájás járvány lényegesen csökkent, ennek ellenére a rendezőség messzemenő állategészségügyi rendszabályokat fog alkalmazni. Az összes tenyésztéscsoportban együttvéve mintegy 5000 kiváló minőségű és nagyrészt állat fogja képviselni a kiállításban Magyarország fejlett állattenyésztését. Az előlekek után itélve, megfelelő vásári forgalomra lehet számítani, annál is inkább, mert a kiállítás alkalmából igen jelentős tenyésztésvásárlási kedvezményt sikerült biztosítani. A baromfi-kiállítás, az angora-nyultenyésztők kiállítási csoportja, a halászati kiállítás és a kutyabemutatók is nagy érdeklődésre számíthatnak.

A kiállítás látványosságát hatáson fogják kiegészíteni a lókiállítás-kapcsolatos változatos programu lovasmérkőzések, lovasmutatványok és játékok. A fogatversenyekre és bemutatókra igen nagy számú jelentke-

zős érkezett be a gazdatársadalom köréből.

Előreláthatóan a többi kiállítási csoportok gazdag, tanulságos és tetszetős anyaga is nagy elismeréssel fog találni. A gazdasági szakoktatási intézmények kiállítása keretében „gazdasági tanácsadó iroda” fog működni. A tudományos kutatómunkát végző kísérleti intézmények kiállítási csoportja a mezőgazdasági iparok jelentőségéről, a mezőgazdasági termelés szempontjából fog részletes tájékoztatást nyújtani. Az Országos Mezőgazdasági Kamara és a Külkereskedelmi Hivatal önálló kiállításai isőszerű mezőgazdasági kérdésekről és

**az agrártermékek külföldi értékesítéséről fognak tájékoztatni, különös tekintettel a visszacsatolt Felvidékre.**

A falu egészségvédelmével foglalkozó kiállítás és a fejlett nőnőnemesítésünk eredményeiről tájékoztató bemutató, nemkülönbén az erdőszéki kiállítás is külön pavilonban nyernek elhelyezést. A dohánytermelés és értékesítés, a hazai, mezőgazdálkodás, a szőlészet és borsászat, a méhészet és az élelmiszeripar mind szerepelni fog a kiállításban.

A kisgazda mintaszere tejjgazdaságot bemutató csoporton kívül látogató lesz územberben egy tökéletesen felszerelt falusi kis tejüzem is. A vidéki nép életét bemutató kiállítási falu kunsági és göcseji házakkal bővül. A hazai mezőgazdasági gépgyárak és a külföldi gyárak képviselői, nemkülönbén a gazdasági územanyagokat forgalombahozó vállalatok a múlt évinél is nagyobb felkészültséggel fognak felvonulni a kiállításban.

A kiállítás látogatottsága, az érdeklődés után itélve, mind belföldi, mind külföldről nagyra ígérkezik.

**Meghalt a buza és liszt legkiválóbb szakértője**

*Hankóczy Jenő* m. kir. kísérletügyi főigazgató, m. kir. gazdasági főtanácsos, a *gabona-és lisztipari állomány alapítója és vezetője*, március 2-án 60 éves korában meghalt. Hankóczy a magyar mezőgazdasági tudományos élet egyik legnagyobb tehetsége volt, akinek nevét és munkáját külföldön is mindenütt ismerik. A buza minőségi kérdésének világvizonylatban is a legkiválóbb szakértője volt. Az általa feltalált buza-és lisztminőség-vizsgáló műszerek: a *farinometer*, a *farinograf* és a *farinograf* mindenütt használatosak. Munkássága e tudományok új korszakot nyitott. Hogy a magyar buza a világháború elvesztését követő elesettség után országos átlagban is oly nagy minőségű javulást ért el, az főképpen Hankóczynak az érdeme. Rajongással szerette a Balatont, a legelső között küzdött a magyar tenger forgalmának s a vitorlázósportnak fellendítésén. Holttestét szombaton, március 5-én délelőtt fél 11 órákor szenteltek be a Farkasréti temető halottasházában, ahonnan Balatoncsopakra szállították. Temetésé ugyanaznap délután 5 órakor folyt fe Balatoncsopakon igen nagy részvét mellett.

**A hivatalos vetésjelentés kedvező**

A legutóbbi hivatalos jelentés szerint az *őszi repce* jól telelt, a vetések fejlődésének szépen megindultak s a legtöbb vidéken szép sűrűek és üde-zöld színűek. Az *őszi buza-vetések* a legtöbb vidéken igen jól teleltek át, szép sűrűek, jól bokrozdaltak és üde-zöld színűek. A késői vetések helyenként ritkák. Az *őszi rozs-vetések* szintén igen jól teleltek át. Gömör-Kishont vármegyékben az erősebben elmaradt és gyengébb talajmunkák miatt a vetések egyrésze fejlődésében visszamaradt. A *tavaszi buza* és *rozs* vetését helyenként már megkezdték. Az *őszi árpa vetések* jól teleltek és erőteljesen fejlődnek. A *tavaszi árpa* és *zab* talajelőkészítő munkálatai folynak. A *lohore* és *lucerna* általában jól telelt. A *rétek* és *legelők* sarkadása a melegebb fekvésekben már megindult.

**Nincs még cukorrépa-termelési megállapodás**

A Magyar Cukorrépa-termesztők Országos Szövetségének vezetősége a Magyar Cukorgyárosok Országos Egyesülete képviselőivel huzamosabb idő óta tárgyalásokat folytat az 1939. évi cukorrépa-termesztés érdekében piacleti megállapodása tárgyában. A tárgyalások eddig eredményre nem vezettek. Vitéz *Purgly Emil*, a Szövetség elnöke vezetésével a kiküldött tárgyalóbizottság ezért küldöttségileg eljárt *Teloki Mihály* gróf földmivvelésügyi miniszternél, valamint *Reményi-Schneller Lajos* pénzügyminiszternél és feltárva a helyzetet, kérte a jogos gazdakívánságok érvényesülése tekintetében támogatásukat. Miután az érdekképviseleti megállapodás létesítése nem sikerült, a döntés a kormány kezében van. Nehogy azonban addig is a természetesség folytonossága szenvedjen, a cukorgyári érdekelttség kéréséggel jelentette ki, hogy a *cukorrépa-velőmő* a *multévi kontingens* keretében, a *multévi követett* módon, a *termelőknél* kiadja.

**Jelenfényen árleszállítás a**

**kálíműtrágyáknál**

Vetés előtt jóval 40%-os kálisót, közvetlen vetés előtt sorba, f és z k b e és oldatban kén-savas kálit alkalmazunk! Káli-gényes növények: sörárpa, répa, burgonya, olaj-, rost-, takarmány-növények, herékék, hüvelyesek, dohány, szőlő, gyumölcs- és zöldségfélék. Beszereshető műtrágyakereskedőknél és szövetkezeteknél. — Díjtalan felvilágosításal szolgál: KÁLI Műtrágyakereskedelmi Részvénytársaság, Budapest, II., Keleti Károly-utca 9. Telefon: 155-612

# Németországban járt munkástestvéreinkhez!

## Megindultak a németországi munkásszerződtek

Ertesztésük szerint e hét közepén érkeztek meg a német kiküldött és csústörőkön, március hó 9-én már elutaztak a fővárosból, hogy a megállapított program szerint megkezdjék a munkások szerződését.

Először Békés-, Heves-, Borsod- és Zalavármegyében szerződtek le a munkásokat, azután jönnek sorra a többi vármegyék.

Természetesen csak azok a vármegyék vétettek tekintetbe, amelyek a kormány kijelölt.

A német kiküldöttek a vármegyék székhelyére utaznak, itt jelentkezik a gazdasági felügyelőségen, azután szállnak ki a főispánok által kijelölt községekbe.

A szerződtek néhány hét alatt befejezést nyernek és

az első szállítmány március végén indul Németországba, azután pedig rövid időközökben mennek a többi munkáscapatok is.

A németek úgy tervezik, hogy április végén, legkésőbb május első hetében teljesen befejeződik a munkás-kiszállítás Magyarországból.

Az egyes munkahelyekre menő munkások csoportját a német kiküldöttek a gazdasági felügyelőség és az előjáróság képviselőjével egyetértéssel állítják össze. Tekintetbe fogják venni azt is, hogy a német munkaadók meg voltak-e elégedve az ismét jelentkező munkásokkal. Azok, akik ellen részben a munkaadó, részben pedig a munkások részéről kifogás merült fel, nem számíthatnak arra, hogy az idén majd ismét kijuthatnak Németországba.

Utlevelet csak az a munkás kaphat, akit a németek már le-szerződtek.

Nem fordulhat tehát elő olyan eset, hogy bárki utlevelet szerez magának és szerződés nélkül utazik ki Németországba.

A német kiküldöttek jelezték, hogy a Német Birodalmi Banknál a múlt évhez hasonlóan kimutatás készül azokról az összegkekről, amelyeket a magyar munkások ott fizettek be hazaküldés céljából és a pénzt vagy rossz címzés, vagy más okból kifolyólag még nem utaltatták át Magyarországra. Senkinek a pénze nem vesz el és úgy, mint a múlt évben, ha késéssel is, de mindenki meg fogja kapni.

## ÜZENETEK

Kollaris Pál, Horvátszidány: Az OKH kiküldötte január 15-én a pénzt. — Baráth József, Szakony: Kézbe, hogy milyen címre küldjé a pénzt. — Pásztor Pál, Sarud: Az OKH kiküldött a Sarud és Vidéke hitelszövetkezethez december hó 10-én Pásztor Pál és Rozália megbízásából átutalt 222 pengőt. — Oláh Mihály, Csorvás: Kiküldött az OKH február 4-én 190—190 Rm és Bertók A. részére 700 Rm ellenértékét. — Keresztes József, Horvátszidány: Az OKH kiküldött 270.35 Rm-t Keresztes József, Horvátszidány címére. — Tóth Ernő, Kondorfa: Január hó 19-én 260 Rm-t küldött az OKH. — Kerekes Mihály és neje megbízásából levonva 21—21 pengő utazási költséget, október 3-án 350 Rm-ért 516 pengőt és december 10-én Kerekes Mihály megbízásából 210 Rm-ért levonás nélkül 334 pengőt küldött az OKH. Más összeg nem érkezett. Utlevelet elküldöttük Németországba. — Fekete István, Pásztó: Fekete István, Márta és Erzsébet megbízásából Fekete István részére 160, 200 és 170 Rm küldöttet 1938 december 31-én a pásztói hitelszövetkezethez. — Csernyik Ferenc, Nagyréde: Utlevelet illetékes helyre továbbítottuk. Már többször közöltük, hogy csak olyanok mehetnek ki Németországba, akik ellen semmi kifogás nem merült fel és akikkel a munkaadók meg voltak elégedve. — Özy Györgyné, Csegöld: Semmi nem érkezett. Németországba küldöttük levélét. — Farkas Lajos, Nagyánahyegyes: Az OKH 50 Rm-ért 79 pengőt január hó 14-én küldött. Amennyiben az idén ismét kimegy, úgy eljuthatni ügyét; ha nem megy, úgy kérjük, közölje volt munkaadója címét, nevét és írja le egész pontosan a tényállást, hogy elintézés végett illetékes helyre eljuttassuk. — Pajkos Péter, Apr: Még nem érkezett semmi címére. Továbbítottuk Németországba levélét. — Kardos Ferenc, Zalakereszeg: Január hó 27-én az OKH kiküldött 108 Rm-ért 171 pengőt. — Frigyes László, Babosdörögte: Milyen címre küldötte a pénzt? A feladó nevét, címét is közölje, amennyiben nem

kapta volna meg eddig pénzt. — Csirnak Erzsébet, Mezőkövesd: 220 Rm-ért 350 pengőt Csirnak József címére küldött december 31-én az OKH. Azóta nem érkezett egyéb küldemény. Németországba továbbítottuk levélét. — Tóth Vendel, Lentikápolna és Tóth Barnabás, Szihalom: Utlevelet illetékes helyre továbbítottuk. A mai napig nem érkezett semmi. — Orosz Gyula, Kisfőlyás és Szerencse Gyula, Andrásfőlyás: Közölték volt németországi címüket és azt, hogy mikor, hol és mennyi pénzt adtak fel. — Vaselics József és társai, Kunagota: Kérésüket illetékes helyre juttattuk. Legyen meggyőződve, ügyüket el fogják intézni. Azt ajánljuk Önöknek, hogy a szerződtek alkalmával a német kiküldötteknek adják elő kérsítiket. — Marocsek Sándor, Kiszombor: Nevét kizárítottuk. Előbbi tizenötünk Önöknek is szól. Amennyiben a németek szerződés nélkül fogják, úgy utlevelet vissza fogja kapni. — N. I. Zabar: Forduljon az illetékes hatósághoz kérelmével. — Bernát Istvánné, Szamostárfalu: Olvassák el errevonatkozó mai közleményünket. Az előjáróság érdeklődik. — Tóth István, Ujfőhergő: Az említett újság szerkesztőségének érdeklődjenek kérényük iránt, amennyiben azt oda küldték. Forduljanak a községi előjárósághoz kérésükkel. — Makray János, Ostflasszonyfa: Olvassák el közleményünket, fővöb felvilágosítást nyelhetnek belőlük. Csak az ottani hatóságok adhatnak felvilágosítást. — Németh János, Nova: Amennyiben a németek szerződteni fogják, úgy — tudomásunk szerint — kijuthatnak. — Lukács József, Szégyár: Előbbi tizenötünk Önök is szól. — Tóth Ferenc, Tornyiszentmiklós: Olvassák el figyelmesen tizenötünk. Csak a községi előjáróságon tudnak a szóban forgó ügyben felvilágosítást adni. — Millits Miklós és társai, Elek: Kérésüket illetékes helyre juttattuk. Amennyiben a németek szerződteni fogják Önöket, úgy tudomásunk szerint kijuthatnak. — Poszt András, Elek: Végebél jól esett, hogy olyan nagy tömegt szerződtek jutalomkönyvünkre Önöknek. Kérésüket illetékes helyre juttat-

tuk. Utazatunkat és mai közleményeinket olvassák el. — Krajczár János, Permise: Utlevelet kiküldöttük, amennyiben a németek szerződteni fogják Önöket. A községi előjáróságon érdeklődjenek. Ők idejében megkapják az értesítést. — Orosz Bálint, Szentes: Kérésüket illetékes helyre juttattuk. — Bolos Márton, Pétervárasza: Nagy István és neje Pászto; Vince Mihály, Magyarcsanak; Gál János, Kisfőlyás; Bálint József, Gyöngyöspata: Utlevelet elküldöttük Németországba elintézés végett. — Sz. A. N.: 1. Igen. 2. Errevonatkozólag csak a községi előjáróság adhat felvilágosítást. 3. Amennyiben a németek szerződteni, illetve kérni fogják Önöket, úgy kimehetnek; akkor utlevelet és meg fogják kapni. — Gubis József, Rózsaszentmárton: Olvassa el mai közleményeinket, amelyekből részletes felvilágosítást kaphat kérdéseire. — Stumpf József, Elek: Olvassa el figyelmesen tizenötünk; Veleics József és társai tizenötünk is szólunk. — Koszta Sándor és társai, Hajdudorog: Amennyiben volt munkaadójuk Önöket az idén is kérni fogja, úgy ismét oda-mehetnek vissza. A szerződtek alkalmával adják elő kívánásukat. — Varga Tibor, Kervekes: Az előjáróság pontosan megmondják majd az időt. Valószínűleg visszkérhetik előbbi helyre, ha kérni fogja munkaadója. Intézzék el majd a szerződtek alkalmával. — Furár Mihály, Szarvas: Ha a németek szerződteni fogják, úgy kimehet az idén is. Intézzék el az előjáróságon. Minden jól kívánunk Önöknek a kis üjszített születése alkalmából. — Pető István, Mezőkövesd: November 5-ike óta nem érkezett az OKH-hoz pengőküldemény. Elküldöttük Németországba. — Varga Sándor és neje, Okány: Az OKH Ont közvetlenül felvételbe értesít. — Bocz Imre és társai, Hajdudorog: Az OKH értesítése szerint január 25-én kiküldötte a pénzt. Érdeklődjenek az ottani hitelszövetkezettel. — Lóczi Karolina, Bükszék: Kiküldötte az OKH február hó 13-án a cseréptáru hitelszövetkezethez. Érdeklődjenek ott. — Friedrich Lajos, Horvátszidány: December 27-én kiküldött az OKH Dimbauer Ferenc megbízásából 45 Rm-ért 71 pengőt, ugyanennyit neje megbízásából. Egyeb nem érkezett. Elküldjük Németországba. — Kardos Imre, Pusztatöltske: A reklámolt 10 márkát bizonyára utólagos fejében vették le. — Bánkuti József, Füzesgyarmat: Olvassa el mai közleményeinket, valamint tizenötünk. Adja elő kívánásait annakidején a német szerződtek uraknál. — Lippai József, Nyirszőlős: Amennyiben a német munkaadója az idén is Önt fogja kérni, úgy ismét arra a helyre mehet. A szerződtek alkalmával megmondhatja ezt a német kiküldötteknek. — Ifj. Holb Kálmán, Szentistván: Zs. Tóth Lajos, Ocséd: Németországba kiküldöttük levelet. — Bernát Istvánné, Szamostárfalu: Végeztes Iona, Gulaházás: Olvassák el mai közleményeinket pontosan. — Többeknek: A leutóbbi hozánk érkezett pengőküldemény levelet illetékes helyre továbbítottuk. Ismétellen kérjük a leutóbbakat, legyenek türelmesek; a tárgyalások folyamatban vannak.

## Kölcsön-lovakat kapnak a gazdák elrekvírt lovak helyébe

A földmivelségi miniszter utasította a vármegyeli gazdasági felügyelőket: állapítsa meg, hol jelentkezik löhőny. A csehországi mozgósításkor elrekvírt lovak egy részét ugyanis a gazdák még nem kapták vissza és sokan emiatt nem tudják megkezdeni a tavaszi mezőgazdasági munkákat. A miniszter rendelete alapján vidékenként loárveréseket fognak tartani és azok a gazdák, akiknek lovak nem kerültek vissza, az árveréseknél elsőbbséggel bírnak és velük szemben a csehok által besorozott saját lovak becsértékét az árverezett lovak vételárába készpénzként kell beszámítani. Azok a gazdák, akik árverés útján sem tudnak lohoz jutni, okmányaik alapján jelentésként is vissza nem ka-

## Kartelen kívüli!

Újbi forgalomba kerül a bekezdő kiválóan bevált téli permetezőszere, a

## Sylvia II.

## gyümölcsfa carbolineum

rovarkártévkök ellen Hatása biztos, olcsó és könnyen kezelhető

Megrendelhető:

## BIEHN JÁNOS RT

Budapest, V., Alkotmány-u. 21

Telefonszám: 115—350

pott lovak utáni kárigényüket a földmivelségi miniszterhez, hogy kárigényük az államközli elszámolások során érvényesíthető legyen. A honvédelmi miniszter különben lehetővé fogja tenni, hogy azok a gazdák, akik tavaszi mezőgazdasági munkáikat nem tudják elvégezni, a legközelebbi lovascsapatból vállalkozó-lovak kaphassanak. Eziránti kérelmet az illetékes lovaslakulat-parancsnoksághoz, vagy a hadtestparancsnoksághoz kell benyújtani.

## Védelmet a kedvezőtlen aratási szerződtek ellen!

A Tiszajobbparti Mezőgazdasági Kamarának (Miskolc) tudomására juttott olyan esetek, hogy egyes helyeken az előző évinél kedvezőtlenebb aratási szerződtek kínálnak az aratómunkásoknak. Ez különösen abban az esetben járhat hátrányos következményekkel, ha a szerződési feltételek a régebbi években biztosított természetbeni juttatásokat készpénzen kívánják megváltani. Így elősorbán legelőhasználat megvonása juttathatja az aratót rendkívül életszerű helyzetbe, mert hiába kap sok helyen bizonyos összegű kárpótlást pénzértékben kifejezve, ha legelőnek alkalmas terület hiányában meg ennek az összegnek többszöröséért se tudnak legelőhöz hozzájutni.

Ez a körülmény késztette a Kamarát arra, hogy a földmivelségi kormánytól rendelti uton kérje annak biztosítását, hogy az elmúlt évinél kedvezőtlenebb aratási szerződtek kóthoz ne legyenek, olyan értelemben sem, hogy az eddigiek során szokásban volt természetbeni juttatások pénzbeli juttatásra változtassanak át.

Magyar Leszámitoló- és Pénzváltó-Bank közgyűlése. A Magyar Leszámitoló- és Pénzváltó-Bank március 2-án báró Dr. Madarassy-Eöck Marcel elnöke alatt megtartott 69. rendes közgyűlése elfogadta az 1938. üzletévre vonatkozó mérleg és zárszámadásokat és egyhangulag hozzájárult ahhoz, hogy a részvényeselve-nyek darabonként 1 pengővel kerüljenek beváltásra. A közgyűlésen dr. Szeihlo Dezső kormányfőtanácsos az igazgatóságnak, a vezetőségek és a tisztviselői karnak működésükért a részvényesek elismerését és köszönetét fejezte ki.

Szólók fenntartásához nélkülözhetetlen a

# SZÉNKÉNÉGY

Kérjen díjtalan ismertetőt Magyar Széknégyár Rt Budapest, V., Nádor-utca 21.



Rovatvezető: SCHANDL JÓZSEF dr.

**TERMELJÜNK OLAJLENMAGOT!**

Az olajlenmag korlátlan mennyiségben értékesíthető. A földművelési kormány által megszervezett *Ipari Növénytermelési Bizottság* az 1939. évre métermázsánként 41 pengő árát helyez kilátásba. Ha kátholdanként 5 métermázsos átlagtermést számítnak, 1 káthold lenmagtermésért 205 pengőt kap a gazda. De még visszamarad nála 10 mázsza készült lenzalma, ami legalább 30 pengőt ér. Azt se feledjük, hogy a len igen jó előveteménye a búzának, tehát utána jó buzatermesre is számíthatunk.

A hegyes felvidéki megyéket kivéve, az egész ország, így az Alföld és a Dunántúl éghajlata alkalmas olajlenmag termesztésére.

Az olajlen a jó erőben levő és inkább kötött természetű talajok szereti. Termelhetjük őszi gabona, zab, tengeri utáni, de ne vessük olyan földbe, melyben 2-3 éven belül már lent termeltünk.

Talaját az előző évben jól munkáljuk meg: tarlóhántás után jöjjen a 15 cm mély keverő, majd összel a mélyszántás. A vetés évében korán, március elején, boronáljuk meg és gyűrűs hengerral simítsuk el a megszikkadt földet. A talaj vetésre porhanyag legyen, de a szántástól tartózkodjunk, mert ezáltal a tél folyamán összegyűlt nedvességet veszélyeztetnénk.

Nagyon hálás az olajlen a műtrágyákért: az eddigi kísérletek szerint legjobban már az őszi folyamán beszántani 120 kg *szuperfoszfátot*, a vetés előtt közvetlenül pedig 30 kg *pétisót* kiszórni kátholdanként.

Vetési ideje: március. Vetőmag-szükséglet kátholdanként 60 kg. Vetendő géppel, gabonasortávolságra, 2-3 cm mélységre, de ne mélyebbre! Az elvetett földet könnyű boronával megboronáljuk és könnyű sima hengerrel meghengerejük.

A lentálló gyommentes legyen. Mihelyt gyomok ütök fel fejüket, meztől, a sorok mentén haladva, gyökerestül tépjük ki azokat. Ha később megint mutatkoznak gyomok, újra kell gyomlálni. Ha azonban a len már 25 cm magasságot ért el, akkor hagyjuk abba, mert szára törékeny s így a benne járkálással több kárt okoznánk, mint hasznót.

Mikor a száraz sötétsárgák, a levelek a szárról lehullottak, a gabok száradtak, bennük a magvak barnák, akkor a lent úgy learatjuk és kévébe kötve, keresztbe rakjuk, mint ahogy a búzát szoktuk.

Cseplesse is úgy történik, mint a gabonafélék. A csepőgépnek azonban ne adjunk sok szemet, mert így sok mag kerülne a pelyva közé. A dob és lécz közti nyílás szűk legyen, de ne annyira szűk, hogy a magot összetörje. A szalmát kazalozni kell és eladásra bocsátani. A pelyva fel-ethető; táptérke akkora, mint a gabonafélék pelyvájé.

**SZŐLŐOLTVÁNY - KIÁRUSÍTÁS.**

Szőlőoltványaimat és gyökeres szőlővesszőimet soha nem létező olcsó áron árúsítom, hogy minden gazda telepeimről szerezhesse be szükségletét. Bulgáriából származó *speciális újdonságok* I. oszt. Ripária alany 8 fillér, Berlandéri 9 fillér, kis szépség-hibával II. oszt. 4 fillér. Közismert *bor- és csemegefajták* I. oszt. Ripária alany 5 fillér, Berlandéri alanyok 6 fillér. *Gyökéres vesszőim* I. oszt. bármely fajta csak 4 fillér, amiért vagyoniilag 100 százalékos garanciát vállalok. Telepem Államilag engedélyezve éremmel és oklevéllel többszörösen kitüntelve. Képes árjegyzékét kívánatra díjmentesen küldök: **Juhász Vilmos Abasár, Ujszőlőtelep**

Csak államilag fémzárolt zsákból levő vetőmagot fogadjunk el vetésre, mert csak ez biztosít az iránt, hogy a vetőmagban nincs gyommag, nincs aranka és hogy a magvaknak legalább 94 százaléka csiraképes.

Ugy a vetőmag beszerzésére, mint a mag és szalma értékesítésére nézve, ingyen ad tanácsot a *m. kir. Kender-, Lentermelési Kísérleti Állomás, Szegeden*, vagy az *Olajmagértékesítő Szövetkezet, Budapest, V., Tükrő-u. 2., II. 9.*

**A zöld takarmányt óvatosan elessük. Bajt okozhat!**

**A FILOXERA KÁRTÉTELE ELLENI VÉDEKEZÉSRŐL**

(Első közlemény.)

A filoxera ellen, amely a hazai alanyú szőlőkben évről-évre rendkívül nagy károkat okoz, védekezni másképpen nem vagyunk képesek, mint-hogy ha azt évről-évre rendszeresen *szénkénnel* gyérítjük. Sajnos, ezt a szükséges gyérítést a gazdák nem mindig végzik el rendszeresen és ha el is végzik, nem mindenütt tudatosan, úgy, hogy a szénkénegetes elmulasztása következtében a hazai alanyú szőlők termést alig hoznak, mint például a tokaji begyben, ahol utóbbi években alig terem katasztrális holdanként 5-8 hektoliter must, vagy pedig nem helyesen alkalmazzák a szénkéneget, ami által, vagy a szőlőt éri károsodás, vagy pedig a szénkéneget nem fejtheti ki teljesen ölo hatását.

Mielőtt a filoxera elleni rendszeres védekezés módját ismertetnénk, mindenekelőtt vegyük tekintetbe mindazokat az okokat, amelyek a filoxerát oly határtalanul veszélyessé teszik. Veszedelem a filoxera mindenekelőtt azért, mert elszaporodásához nem szükséges egy him és egy nőstény párosodása, mert a filoxera enélkül is életképes tojásokat tojik. Veszedelem másodsor azért, mert minden egészséges filoxerátölt egy év folyamán 20-60 tojást tojik és miután egy tetű élettartama 20-30 nap, tehát évente 6 nemzedék is a világra jöhet. Könnyű ezekből az adatokból kiszámítani, hogy egyetlen egészséges filoxerátölt után egy esztendőben 600-800 millió élő filoxerátölt keletkezhetik. Hogy ez a borzalmas tömeg kártevő azután milyen gyors és alapos pusztítást végez a szőlőkben, azt mindenki pontosan elképzelheti, illetve látja a szőlők pusztulásán. Veszedelem a filoxera végül azért, mert a filoxerát teljesen kipusztítani nem lehetséges, mert a *szénkénnel*, az egyedül rendelkezésre álló védekezőszerszettel is csupán gyéríteni lehet. A gyérítéssel mindenesetre hazai alanyú szőlőket teljes termő erőben vagyunk képesek tartani.

A szénkéneget vizszi szintelen folyadék, amely a levegőn rendkívül gyorsan elgázosodik és miután ez a gáz igen erős mérég, feltétlen ölo hatást fejt ki. Ha tehát a filoxerát szénkénnel pusztítjuk, úgy a szénkéneget oda is kell juttassuk, ahol a filoxera él, tehát a talaj termőrétegébe, ahol a szőlő gyökereit szétterjednek, melyen ez a kártevő elősködik. Hogy a szénkéneget szénkénege-

zőgéppel juttatjuk a talajba, azzal nem óhajtok e helyen részletesebben foglalkozni, mert azt minden szőlőgazda jól tudja. Annál inkább kell azonban foglalkoznom a szénkéneget biztos hatásának feltételeivel, melyek:

1. az alkalmazás helye ideje.
2. az alkalmazandó szénkéneget mennyisége.

Hogy erre a két kérdésre a helyes választ megkaphassuk, tartssuk szem előtt mindenekelőtt azt, miszerint a szénkéneget-gáznak a talaj levegőben kell szétterjednie, hogy ölo hatását kifejtsen, aminek legelső és fő követelménye az, hogy a talaj minél levegősebb legyen. Hogy ez mikor van? — természetesen akkor, ha a talaj laza és száraz. Ha a termőréteg teljesen átázott, úgy a talaj részecskéi között lévő levegőt a víz kiszorítja, aminek következtében a szénkéneget-gáz ott elterjedni nem képes. Tehát a termőréteget száraznak kell lennie. A teljesen száraz termőréteg azonban nem képes a szénkéneget lekötöni, mert nagyon sok gáz a levegőbe elillan és így a talajba fecskezendett szénkéneget teljes mennyisége nem fog ölo hatást kifejteni tudni. A szénkénegetes ezért olyan időt kell kiválasztanunk, amikor a termőréteg bár teljesen száraz, de egy rövidebb idő átátja, így a felső nedves rétegen át a gáz el nem illanhat, de kényszerül szétáramlani a termőrétegen és ölo hatását ki is fejtheti.

Ami az évszakot illeti, amikor szénkénegetni kell, hazánkban külön-különképpen két nézet alakult ki. Az egyik csak az őszi, a másik csak a tavaszi alkalmazás helyeségét esküszik és meg van győződve, hogy amennyiben összel, illetve tavasszal elmulasztotta a szénkénegetést, úgy azt a rá következő évszakban már nem pótolhatja. Ez a nézet természetesen egészen helytelen, mert a szénkénegetést úgy összel, mint tavasszal el lehet végezni a legteljesebb sikerrel. Ha tehát egy összel szénkénegető gazda valamilyen oknál fogva összel nem szénkénegethet, úgy ezt a rá következő tavasszal a legnagyobb sikerrel pótolhatja.

(Folytatjuk.)

**Irsuk a gyomot, mert rajtuk élnek a gazdasági növények kártevői. Okos gazda nem őrli a gyomot!**

**NE FELEDKEZZÜNK MEG A TENGERSZARÓK ÉRTÉKESÍTÉSÉVEL!**

Körülbelül május közepéig a tengerimoly hernyója a földeken maradt száronkonban vagy a kóróban vesztegel. Csak májusban bábózik be, június közepére kibúvik a lepke és lerakja petéit a már cimerhányó zöld tövekbe.

Ha tehát májusig minden kukoricaszár és száronkon feleletünk, elégetünk vagy apróra feltépünk, akkor elemészjük a bennük telet molyhernyót s így nem kell attól félnünk, hogy zöldelő kukoricánkat a moly tönkreteszti.

Szedjük össze tehát legkésőbb áprilisban a múlt évi kukoricaföldeken a kiszántott csonkokat s azokat egészsük el.

Az etetésre szánt tengeriszárát tépessük fel s verméljük be még az összel bizonyos zöldtakarmánnyal vegyítve.

**A VASÁRNAP TANÁCSADÓJA**

minden ügyben utbaigazít!

A tüzelésre szánt szárról tépjük le a leveleket, ezeket rakjuk a szénpadlásra, a szárat pedig vastag földréteggel borítsuk be, hogy a moly azon át ne törhesse magát.

Kerítés készítésére, tetőfedésre, valamint a mezőgazdaság körében használatos egyéb építmények létesítésére csak az egy évnél régebbi terméskből származott tengeriszárát szabad felhasználni.

Nem szabad a tengeriszárát felhasználni árkok töltésére se, mert így nem pusztul el a benne lévő molylárvák.

Akik e rendelkezéseket elmulasztják, illetve a tilalmakat megszegik, azok kihágást követnek el s így pénzbüntetést vonnak magukra.

**A ZÖLDTAKARMÁNY ETETÉSENEK SZABÁLYAI**

Bármelyik zöldtakarmányból összeszetheneknek annyit adni, amennyit meg tudnak enni, nem lesz gazdaságos cselekedet. Számítsuk ki, hogy az etetendő zöldtakarmány 15 kg-os szárazanyagában, azaz egy középsúlyú tehén napi adagjában mennyi fehérje és keményítőérték van. Ha azt látjuk, hogy ez nem fedezi azon szükségletet, melyet bizonyos tehénünk nagy tejtermelésével igényel, adjunk neki még abrakot is. Ha pedig a számítás olyan eredményre vezet, hogy az így fogyasztott tápanyagmennyiség meghaladja azt, amit bizonyos tehénünk tejlésére révén megérdemel, akkor vagy kevésbé tápús zöldtakarmányt is adjunk neki, vagy keverjük a zöldtakarmány közé szalmaszékát.

A zöldtakarmány mindig friss állapotban kerüljön a jászolba, a fennyadt zöldtakarmány nem izletes és nem oly táphatású.

A zöldtakarmány szecskázása indokolt olyan esetekben, mikor már elfásult s így szélesan sok izekt hagynának vissza belőle az állatok, továbbá, ha más szalastakarmánnyal óhajtuk keverni s végre, ha attól tartunk, hogy a legyek hajléása közben sok takarmány szóródik szét az alomra.

Zöldtakarmányokkal tartssuk marháinkat tavasztól késő őszig, mert ez olcsóbb és jobb, mint ha belőlük szénát készítenénk és ezzel táplálnánk őket. Ha többféle zöldtakarmányt vetünk, akkor ez minden nehézség nélkül fog sikerülni.

**A MÁKBOGÁR IRTÁSA**

A mákbogár egy borszem nagyságú szürke rovar, mely kora tavasszal a leveleket rágeszálja, később a mák fejét furkálja meg s abba rakja petéit. Kukaca a magvakat pusztítja. A fertőzött mákfelet eltorzul, behorpad, belsejében pedig a lárvá ürülékével vegyes kevé magot rejteget.

A mákbogár kártételének csökkentése céljából a mák virágzása előtt a bogarakat reggel vagy este a levelek honaljából, majd a szirmok közül kiszedegetjük; később a fertőzött fejeket leolozzuk; nagyobb területen a csalogott vetéseket alkalmazhatjuk; a mák rendes elvetése előtt 1-2 héttel előbb vetünk néhány sor mákot, hogy oda-csalogassa a bogarakat s így azokat kis területen összegyűjthetjük.

**NITROGÉN nélkül nincs növényi élet!**

Kérjen díjtalan, szárszerő felvilágosítást: **PÉTINITROGÉN Műtrágyagyár r. i.** Budapest, V. ker., Nádor-utca 21. szám.

**Kénsvavas ammóniák 20.5% N** ammóniák és salétrom tartalmú nitrogén műtrágya.

**Pétisó 17% N** ammóniák és salétrom tartalmú nitrogén műtrágya.

**Mészsalétrom 15.5% N** salétrom tartalmú nitrogén műtrágya.

Lerakatok az ország minden részében.

## KIS VASÁRNAP

## MÁRCIUS VAN!

Nagy Petőfi! — égő lelked  
Szálljon ma be minden házba  
És legyen úgy, miként akkor:  
Légy lángoló magyar fátyla!  
Légy fergeteg, légy zivatar  
S kiáltsd annak, aki alszik:  
Talpra magyar, talpra magyar!

Nagy Petőfi! — égő lelked  
Minden lángra szíve szálljon  
És hirdesd, hogy éjszaka van  
Tul a síró jaj-határon...  
Légy szívárvány, légy zivatar  
S kiáltsd annak, aki alszik:  
Talpra magyar, talpra magyar!

Nagy Petőfi! — égő lelked  
Világison be a ködbe!  
Hirdesd most is, hirdesd újra  
Lelkesítve, mennydörögve:  
Baldog hajnalt, aki akar:  
Esküdjék a régi szókkal:  
Talpra magyar, talpra magyar!

Nagy Petőfi! — örök lelked  
Hirdesse, hogy szent az eszme!  
Ha egy a szív, egy a nemzet,  
Semmi sincsen még elveszve!  
Győzni tud az, aki akar:  
S ez a két szó cseng szívében:  
Talpra magyar, talpra magyar!

Nagy Petőfi! — örök lelked  
Szálljon ma be minden házba  
És legyen úgy, miként akkor:  
Légy lángoló magyar fátyla!  
Légy szívárvány, légy zivatar  
S kiáltsd annak, aki alszik:  
Március van! Talpra magyar!

MÓRA LÁSZLÓ

## Három herceg

Irtta: MÉZES JÁNOS

(Első kötetem.)

Virágországban nagy öröm volt  
készlőben. A három herceget vár-  
ták haza, kik egy éve mentek el,  
hogy hírt, dicsőséget szerezzenek  
maguknak.

Mikor elindultak, szolt hozzájuk  
az öreg, fehérszakállú király:

— Fiaim, én már öreg, tehetetlen  
ember vagyok, nagyon nehezen tudom  
a népet kormányozni. Nem forog már az én  
kezemben a kard úgy, mint ifjú koromban. Az  
emlékeztem is gyöngyölt, nehezen tudok  
törvényt szabni, hogy igazsága legyen a  
jónak és méltó büntetés érje a rosszat. Ti  
vagytok országom három első hercege.  
Egyik közülük utódom lesz. Menjete  
messze országokba, szerezteket érdemeket  
s ha visszatértek: egyik király lesz közü-  
letek, annak adom a lányomat feleségül.  
Együttal azt is tudtukra adta, hogy mindenki  
vihet magával bármit, amire szüksége  
lesz.

Szolt az első herceg:

— Főlséges király, én, Etele herceg,  
országod első vitéze, őseid fegyvereit és  
száz leghősebb harcosodat kérem.

A király szó nélkül megadta neki,  
a szép Anikó pedig, a király leánya,  
egy szép virágot tűzött a csillogó  
sisakjára.

Szolt a második herceg:

— Főlséges király, én, Csaba herceg,  
országod legdrágább és leg-  
szébb ifja, gyémántkötösödöt kérem  
és drága ékszereidből annyit,  
amennyit tiz ló utánam hozhat.

Megadta ezt is a király s a szép  
Anikó mosolygva tűzte a csodaszép  
virágot a ragyogó gyémántkötösre.

Szolt a harmadik herceg:

— Főlséges király, én Géza herceg  
vagyok, akinek érdeme nincsen is  
a választásodra. Kivánságom csak  
ennyi: egy százéves, porlepte könyv-  
ved van. Láttam egyszer nálad. Ar-  
cód ragyogott, szemed tűzben égett,

mikor olvastad. Add azt nekem.

A király csodálkozva hallgatta a  
fiatal herceg kivánságát, de azért  
előhozta a régi, kopott könyvet.

Anikó, a tündérszép királyleány,  
pedig szótlanul adta a harmadik  
virágot az ifjú kezébe.

Elindult a három herceg.

Virágország királya három hu-  
emberét küldte utánuk, hogy hoz-  
zanak hírt felőlük és mondják el az  
igazságot.

Elérkezett a nagy nap.

Az ősz király megparancsolta né-  
pének, hogy mindenki ünnepi ruhá-  
jába öltözzék. Dobszó, kürtök har-  
sogása jelentette a hercegek köze-  
ledését.

A király ragyogó trónuson ült,  
mellette Anikó, a tündérszép király-  
leány, aki százszor szebb lett azóta.

Egyszerre dübörögni kezdett a  
föld, mintha óriások lépése renget-  
né és megérkezett katonái élén az  
első herceg, Etele. Tekintete büszke,  
hideg és elbizakodott volt.

Utána tizenkét legyőzött ellenség  
zászlóját hozták. Kardján rozsdás  
vérfoltok látszottak, arcán mély  
sebhelyek.

— Megérkeztem, hatalmas király.  
Tizenkét csatát vívtam és tizenkét  
zászlót szereztem diadalfelül. Nem  
hoztam szegényt országodra, ha-  
nem dicsőséget. Nevemet rettegve  
emlegetik, mint a sivatag oroszlán-  
ját. Kardomat imába foglalja a  
nép és az ég oltalmát kéri ellene,  
mert reá csak egy szó illik: halál.  
Tégy igazságot, hatalmas király:  
add nekem leányod kezét és ország-  
god kormányát. Ez a kar, ez a kard  
bizonyágaim, hogy nem adod ér-  
demtelennek...

(Folytatjuk.)

## Fejtörő:

IT apa fém z

(Csabai D. 111. 1939. március)

## A FALUSI OTTHON

ROVATVEZETŐ: KÁNYA TERÉZIA

## Gyermek-balesetek

Nincs nap, hogy az újságok hírt ne  
adnának falusi balesetekről, amelyek-  
nek legtöbbször kicsi gyermekek es-  
nek áldozatul. Szomorú olvasmány ez,  
amelynek már csaknem állandó ro-  
vata van: itt egy kétéves kisleány  
esik bele a forróvizés fazékba, vagy  
dönti magára a zubogó levest és  
agygonforrzza magát; ott a bölcső-  
ben, a dunna alatt fullad meg egy  
csecsemő; másutt meg a csészében  
hagyott lúgköldötöt issza meg, vagy  
a kályha parázsánál meggyújtja ma-  
gát egy gyermek és csak elszenesed-  
tet holtestét találják meg a leégett  
ház üszkös romjai között.

Sírás, jajgatás, kétségbeesés utólag  
már nem használ semmit, mert meg-  
előzőleg kell gondoskodni arról,  
hogy elhárítsuk a baleseteket. Ha a  
munkába induló szülő kénytelen a  
lakásban magára hagyni apróságait,  
ha a faluban nincs napközi otthon,  
ahol a gyermekeket elhelyezze és a  
rokonságból, szomszedságból sem tud  
egy nagyobb gyermeket vagy öreg-  
asszonyt megbízni a gyermekek fel-  
ügyeletével, akkor legalább gondosan  
nézzem körül a lakásban, mielőtt el-  
megy, nem maradt-e a gyermekek  
kezelőgyűjében olyan valami, amivel ön-  
magában kárt tehet.

Régi közmondás, hogy: „kés, villa,  
olló, nem gyerek kezébe való”, de  
szökeket, gombostűket se hagyjunk a  
lakásban szerteszét, mert azokat el-  
nyelheti, vagy velük megsértheti ma-  
gát a gyermek. A legelőbb bajt a  
gyufa és a lúgköldöt okozza, mégsem  
tezik el úgy, hogy ne juthassanak  
hozza a kicsinyek. A lúgköldötök  
úvegre ragasztott papírra írjuk fel,  
hogy mérgező és amint nincsen rá

szükségünk, biztos helyre azonnal  
zárjuk el, akkor nem történhetik vele  
szerecséltenség; petróleumot, spiri-  
tuszt, olított meszet ne tartsunk a  
gyermekek által megközelíthető he-  
lyen. Macskát, kutyt, malacot ne  
hagyjunk bezárva kisgyermekkel egy  
szobában és addig sose menjünk el  
hazról, míg meg nem gyógyítottuk  
róiá, hogy a tűzhelyen, kályhában tel-  
jesen el nem hamvadt az utolsó pa-  
rás.

Ha minden elővigyázatosság elle-  
nére mégis megtörténik a baj, ne jaj-  
gassunk, öbégassunk és szaladgál-  
junk a szomszédokhoz, hanem addig  
is, míg az orvosnak megmutathatjuk,  
nyujtsunk első segítséget a balesetet  
szenvetnednek. Ha valaki olyan mér-  
get ivott meg, amely száját és gyom-  
rát felmarta (lúg, mosósóda, erős  
savak), nem szabad a betegét meg-  
hánnyatni, hanem egy-két kanál tiszta  
olajat, olvasztott vajot vagy zsírt  
adjunk be neki. Leforrzásnál vagy  
égési sebeknél tegyünk olajos, vajos  
kötést a sérült részekre. Ha a torok-  
ban, gégében, nyelcsőben valami  
megakadt, köhögtesse meg a baleset-  
test, vagy hajoltassuk előre és üssük  
párszor hátra, sokszor kiugrik magá-  
tól, ami benne akadt. Ha az orra,  
fülle jutott idegen tárgy, ne nyul-  
junk be és ne piszkáljuk, hanem vi-  
gyújk azonnal orvoshoz a gyermeket.  
Általában balesetnél ne tettezzük azzal  
a bajt, hogy előbb a szomszédasszony  
vagy javasasszony által ajánlott sze-  
rekkel próbálkozunk, hanem rögtön  
forduljunk orvoshoz, mert az azonnali  
biztos segítség sokszor még meg-  
mentheti legdrágább kincsünket: a  
gyermeket.

## Övjük a molytól ruhaneműnket

Nemsokára itt a tavasz és téli ru-  
háinkat, kabátjainkat, takaróinkat  
nyugalomba helyezzük, hogy mikor  
megint szükség lesz rájuk, hibátla-  
nul elő tudjuk szedni. Rosszul jár  
azonban az a háziasszony, aki szépen  
ládába rakja a téli holmikait és egész  
nyáron felüljük sem tekint. Kellemet-  
len meglepetés érheti, mikor őszi utó-  
ján ismét elő akarja venni az elrakott  
ruhadarabokat: a sok drága finom  
kellme csupa molyragás, foszlány,  
amiből ép darabot összetákolni nem  
lehet.

A molylepkek, ha nagyon éhesek,  
megeszik a pamutot, selymet, bár-  
sonyt és vásznat is, legkevésbé el-  
delük azonban a gyapju, toll és ször-  
me, különösen ezeket kell tehát tőlük  
megvédenünk. Minél lazább az anyag,  
annál nagyobb pusztítást visz vég-  
hez benne a moly. Ha a kelme be-  
seje tömött és csak a felszine laza,  
akkor elsősorban a bolhós felszint  
borotválja le. Tanyát út a ruhák rán-  
caiban, ahol a szövet a legkevésbé ko-  
pott és ha a szöveten zsírfolt vagy  
peggyő van, legzivesebben itt kezd

## Minden hangszert

legjobb minőségben és a  
legolcsóbban  
vásárolhat  
a hírneves  
Reményi Mihály  
hangszertelepén. Budapest,  
VI./15, Király-utca 58-60.  
Kérje 51. sz. díjmentes árjegyzékem

meg pusztításait.

A moly ellen való védekezésre erős-  
szaga anyagokat szoktak használni:  
naftalint, kámfort, dohányt, fekete  
borost, paprikát, díófalevet, rozma-  
ringot, terpentint, zöld dióhéjat, bo-  
rókát téve a megóvando ruhák közé.  
Ezek a szerek azonban egymagukban  
nem sokat használnak. Legjobb és  
legbiztosabb védekezés a moly ellen  
az, ha a használatban nem lévő holmi-  
kat gyakran szellőztetjük, napfé-  
nyes levegőn alaposan kiporoljuk és  
azután gondosan kikeféljük. A szel-  
lőztetést, napfényt a moly nem szereti  
s igyekszik petéit olyan helyre  
rakni, ahol a sötétben meghuzódva,  
zavartalanul fejlődhetik.

## Aranyszabályok

A kisgyermek első lábbelijére na-  
gyon kell vigyázni, mert az első  
cipő nagy befolyással van a láb  
formájának kialakulására. Az egy  
éves gyermek lábára semmiesetre  
sem szabad magasszárú bőrcipőt  
adni. Kezdetben a legjobb a horgolt  
cipőcske, ebben a kisgyermek lába  
természetes módon helyezkedik el.  
Kényelmes és jó meleglet tart. Ké-  
sőbb egészen vékony kesztyűbőrrel  
készült cipőt lehet a kisgyermek  
lábára huzni. Az első cipő feltétle-  
nül legyen félcipő és a talpa legyen  
hajlékony, hogy a talp merevsége  
következtében a láb ne szenvedjen.

## Magyar konyha

Burgonyaleves. Néhány burgonyát  
megmosunk, meghámozzuk, koc-  
kákra vágjuk és vízzel felteszük  
főni. Ha a burgonya puha, vékony  
rántást készítünk apróra vágott  
hagymával, megpirítjuk paprikával,  
azután feleresztjük a burgonya levé-  
vel, adunk hozzá sót és majoránnt.  
Tálaláskor édes tejfőt teszünk belé.

Kolozsvári káposzta. Egy kiló  
savanyu káposztát 5 dekagram zsír-  
ban, kevés vízzel párolunk. 15 deka  
rizst kevés zsírban megpirítva, ví-  
zel felöntünk és puhára főzzük. Pé-  
l-kilogram sertéshúst apróra vágva,  
pörköltnek elkészítünk, azután tű-  
zálló edénybe, amelyet zsírral kiken-  
tünk, egy réteg káposztát, egy réteg  
húst és egy réteg rizst teszünk, fel-  
váltva. A legfelső réteg káposzta  
legyen. 3 deciliter tejfölt összekeve-  
rünk a káposzta levélvel és ráöntjük,  
majd sütőben kissé megpirítjuk.

Kuglóf. Egy kanál tiszta zsírt 5  
tojás sárgájával elkeverünk s 25  
gram tejszín azzal együtt, élesztővel;  
vagy hozzá 4 kanál cukrot, citrom-  
héjat, fél liter tejet, kevés sót és  
annyi lisztet, hogy a tészta lágy  
maradjon. Kanállal felverjük és ha  
már sima, mazsolaszóllót keverünk  
belé, kuglóf-formába tesszük, hagy-  
juk jól megkelni, azután sütőben  
megsütjük. Kukorral meghintve ad-  
juk asztalra.

Borított rizs. A rizst tejszín-  
puhára főzzük cukorral és vaníliával  
s akkor magasan tálra rakva, félre-  
teszük, hogy meghűljen. Egy ka-  
nál tört cukrot két evőkanál barack-  
befőttel elkeverünk, 4-5 tojásfehér-  
jét kemény habbá verve hozzáadunk  
és felkenjük a rizsre. Sütőbe tesz-  
szük és melegen adjuk be.



Kis  
regény

## AZ ÉLETSZÉRUM A mi költőink

Vécsey Leó fordítása

(Második köztétel.)

A kongresszus tagjai szinte meg-némultak a bámulatól. Meredt szem-  
mekkel, látva maradt szájjal, remegő  
szakállal bámultak az érthetetlen csodá-  
tát. Mi ez? Ki ez az ember? Komo-  
ly varázsló vagy valami kökér? In-  
dial csodátevő fakir, vagy szélhá-  
mosi sarlatán? Ahogy azonban a  
többi kísérleti állat is sorra életre-  
ébredt, hirtelen felvillant a szemek-  
ben a felismerés, hogy hihetetlen,  
megfoghatatlan, soha nem hallott ese-  
ménynek voltak a szemtanúi.

Az elragadtatás, tetszés és ünne-  
plés olyan viharban robbant ki a komo-  
ly kongresszusi tereben, mintha  
valami amerikai boxmérkőzés produk-  
ciója folyt volna le az egyetem falai  
között. A komoly tudósok sirtak, ne-  
vettek, össze-vissza kiáltottak és meg-  
ölelték, csókolták egymást. Tizenkét,  
tizenöt, husz nyelven ordítottak s  
vadul gesztikulálva tolongtak az elő-  
adóemlény felé. A helyzet veszede-  
elmes volt!

E pillanatban a német orvosfelta-  
láló magasztal emelte a kezét.

Nyomban tikadt csend támadt.

A szolgák ketrecekben kivitték a  
vigan ugrándozó, a halából vissza-  
tért, eleven kutyákat, tengeri mala-  
cokát és patkányokat.

— Holgyeim és uraim, — mondotta  
a feszült némaságban, halk hangon  
Assmus professzor, — a halál eleni  
szérumokat még nem mertem alkalmazni  
embereknél. Ugy gondolom, a vegyi  
összetétel még nem elég erős!

Ezzel lassan megfordult s mielőtt  
a megdöbben, ünneplő tudósközönség  
a meglepetéstől magához térhetett  
volna, a hátsó ajtón át hirtelen el-  
hagyta az egyetem épületét.

IV.

A tereben felbomlott minden rend  
és fegyelem. A kongresszus részt-  
vevői szenvedélyes vitába bocsátkoz-  
tak, százan futottak a professzor  
után, hogy a szérum részleteiről kér-  
dezőkódjének, átkutatják utána a  
laboratórium egész épületét, Assmus  
tanár azonban elunt, mintha a föld  
nyelte volna el.

De a rádióállomások ekkor már  
szétbomlottak a szenzációt a felfigyel-  
ő emberiségnek. Az egész világ  
szívverése szinte megállt az izgalmas  
hir hallatára.

Heinrich Assmus professzor —  
ugy, ahogy volt, fehér orvosi köpeny-  
ében — beugrott a kapu előtt vá-  
rakozó gépkocsiba. Az ülésen ott he-  
vert kabátja, felöltöje és a podgyásza.  
Egyenesen a pályaudvarra hajított,  
ahol kényelmesen elérte az esti gyors-  
vonatot. Vágtatva robogott haza,  
ahol Elisabeth, a felesége, hűséges  
élettársa és egyben egyetlen megbiz-  
ható barátja várta. A fiatal aszony  
beteg volt, hónapok óta az ágyhoz  
szegte a súlyos kór és a tudós ta-  
nárnak rajta kívül — a szőz szoros  
értelmében — nem volt semmiféle  
bizalmasa vagy barátja.

Ahogy Assmus professzor egy üres  
fülkét talált, már indult is a gyors-  
vonat. Abban a pillanatban egy idő-  
sebb, kövér ur rohant végig a meg-  
mozduló kocsik mellett. Lihegve és  
fújva kapaszkodott fel a kocsi lépcső-  
jére, éppen akkor, amikor a gyors-  
vonat mozdonya iramot vett. Assmus  
professzor felrántotta a kocsi ajtaját  
s szinte az utolsó pillanatban ragadta  
meg izmos karjával a könnyelmű  
utast. Felrántotta a száguldó kocsi  
folyosójára és belépte a fülkébe.

Az idegen tohettelenül, mint va-

lami súlyos zsák terült el a bársony-  
ülésen, de szinte ugyanebben a pillana-  
tban felpattant. Rekedt, tompa  
hanggal felcsapta két karját, majd  
a szívéhez rántotta, megfordult maga  
körül és puffanva zuhant végig a  
fülke padlóján. A gyakorlott szem  
az első pillantásra látta, hogy a szív-  
szélhűdés végzett vele.

Assmus professzor odaugrott, az  
ülére emelte az idegent, de nyilván-  
való volt, hogy az orvosi segítség itt  
elkésett. A halott féldalra dőlt a  
bársonypamlagon. A tanár elgondol-  
kodva nézte. Szinte gépiesen meg-  
nézte a szívet. A halál valóban gyö-  
zedelmeskedett. Az a halál, amelyet  
alig husz perccel előbb az egész hi-  
vatalos tudósvilág ünneplése köze-  
pette legyőzöttnek jelentett ki!

Assmus dr. felugrott s idegesen  
setált végig az üres kocsi folyosóján.  
Mi ez? Vak véletlen? Vagy a vég-  
zet?... A halál kihívta őt, kesztyűt  
dobott feléje.

— Ám legyen! — mormogta Ass-  
mus tanár. Felnyitotta kabátját, ki-  
vette a levélárcáját s a következő  
pillanatban már kezében volt az in-  
jekciós tű és a szérumostvegyese.

Rápillantott a halottra és megfogta  
párnás, kövér kezét, amely még meleg  
volt.

— Amit teszek, — mondotta ün-  
nepélyesen, — nem ezért az emberért  
a családjáért, a hozzátartozóiért  
vagy az emberiségért teszem. Egye-  
dül a tudomány érdekében!

Aztán kigombolta a halott kabát-  
ját, mellényét és ingét, megkereste  
az elnémult szívet. Ekkor megtor-  
pant:

— Hátha nem is akar élni? —  
ráncolta össze a tudós a homlokát. —  
Vagy nem érdemi meg, hogy új élet-  
re keljen? Kinek van joga ahhoz,  
hogy visszarántsa őt?...  
De a hosszú tű már gyakorlottan  
benyomult az élettelen testbe. A szér-  
um elérte a szívizmot.

— A tudomány nevében! — mor-  
mogta az orvos, mialatt kihúzta a  
bordák közül a tűt és a szérumvegye-  
csével együtt gondosan visszavette  
bársonytokjába. Aztán várakozva le-  
ült.

A gyorsvonat zúgva lassított, állomá-  
shoz közeledett. Lámpások vágód-  
tak el a vonat ablakai mellett, egyre  
több volt a fény s a professzor tudta,  
hogy az állomáson át kell szállania.  
Felugrott, összeszedte podgyaszát és  
a folyosó felé indult.

S ekkor a halott megrázkódott.  
Megmentült, felnyitotta szemét,  
amelyre lassan csillogás költözött.

— Mi történt, — dadogta egy iszo-  
nyodó hang. — Hol vagyok?

A tudós némán kihátrált a fülké-  
ből. Diadalmas, hatalmas mámorul-  
lám nyargalt végig az erein, soha  
nem érzett boldog büszkeség, az is-  
teni nagyság harsonás érzése. A  
gyorsvonat fékje sikoltva esikorog-  
tak.

— Kicsoda Ön? — hebegte, vad  
remélettel a szemében az idegen. —  
Rettentő az arca, halálsápadt és sző-  
nyű, hogyan néz rám. Uristen!

A vonat megállt. Assmus dr. ek-  
kor végre megszólalt:

— Nyugodjék meg, uram. Orvos  
vagyok. Ön az előbb rosszul volt.  
De most már jól érzi magát. Pihen-  
jen és próbáljon kissé aludni!

S leszállt a vasuti kocsiról.

— Köszönöm! — rebegte mogotte  
az idegen. A professzor azonban ezt  
már nem hallotta.

(Folytatjuk.)

Ne busuljál

Ne busuljál édes hazánk,  
Ha bajban vagy, számíthatsz ránk.  
Hősök vagyunk mind egy szalig,  
Védelmünk mindhalálig.

Ékesen szólj kedves lantom,  
Gyere elő te is kardom  
Közemben van már fegyverem.  
Jaj annak, ki kikézd velem.

„Rigó” lovam készítsd hátad,  
Gyors futásra edzedd lábad.  
It a haza, sietni kell,  
Kisérj minket te is — Siker!

TAMÁS FERENC (Páhi)

Hiszünk Atyánk

Hiszünk Atyánk, hiszünk egy nagy  
igazságban!

Nem lehet a hazánk örökké rabság-  
ban.  
Még bűnhődte büntet ez a nép örökre,  
Igaztalan békét nem tűrhet jövője!

Jónni fog már a nagy feltámadás  
napja,  
Revizió nélkül sohasem lesz nyugta!  
Igazságot kérünk Nagy Magyaror-  
szágunk!

Aztán majd boldog népe lesz Ha-  
zánkunk!

PATKÓ OLIVÉR

(Okány)

Azt a hetvenhétit...

Piros körte, piros alma,  
Ez a kislány hej, de csalfa.  
Jártam hozzá három évig  
és meg egy nagy félíg.  
Mégis megcsalt, a másé lett  
Azt a hetvenhétit!

Eső esett, nagy lett a sár,  
Nem hiszek én több lánykám már.  
Egynek hittem, azt is bánom,  
Három és fel évig,  
Megmaradok agglagénymek  
Azt a hetvenhétit!...

OSZORÓCZKY FERENC

(Mátraszőlős)

Egy kis mosoly

— Eljón a szegény Kovács temető-  
sére?

— Nem.  
— Miért nem?  
— Mert ő sem jön el már az  
enyémre.

Az úgnőkre rászól a ház ura:  
— Már ötször elutasítottam őnt.  
Mondtam már, hogy nem akarok  
semmit se venni. Figyemzettem,  
hogy harapos kutyákat tartok!...

— Nem érdekel. Most ugyanis re-  
volverek árúvásánál foglalkozom.

— Kitűnő színben van, Fehér ur...  
Az alatt az egy év alatt, miig nem  
láttam, nagyon megváltozott.

— De uram, ön téved, én nem va-  
gyok Fehér, én Fekete vagyok.

— Mondom, hogy csodálatos ez a  
változás... Még a neve is megválto-  
zott.

A háborús időkben történt. A had-  
nagy azt mondja a tisztiszolgájának:  
— Holnap mi is a lövészárkba ke-  
rülünk, nem felsz?

— Mán hogy félnek.  
Kis idő múlva látja a hadnagy,  
hogy legénye nagy grimaszokat vág  
a tükörbe.

— Hát te mi az ördögöt csinálsz?  
— Jelentem alászan, gyakorolom a  
halálmegvetést.

Arany-ezüst beváltás

a legmagasabb napi áron:

Szigeti Nándor és Fia

ékszerésznél,

Budapest, IV. Kecskeméti-utca 9

Mindenhogyan jó

Deák Ferencről, a haza bölcséről  
mesélnek az alábbi józsu apróságok.

Az öregur, aki mindig központja  
volt a társaságnak, amely körülvette,  
nem sokat adott az úgynevezett  
„arszlános” külsőre. Egyszerű esz-  
más közönmest mutatott a külseje,  
amelyet még mindennaposabbá tett  
az elmaradhatatlan öblös pipája s a  
hatalmas szürke kalapja.

Erről a kalapról szól az anekdóta.  
Egyszer egyik fiatal politikai dalia  
megkérdezte tőle az utcán:

— Feri bátyám, mikor vesz már  
új kalapot?

— Miért, Berci öcsém?

— Hát — akadozott az ifju —  
mert ez bizony nagyon kopott...

— Velem kopik, fiam, — mondta  
az öreg. — Es itt Posten ugus is-  
mer engem mindenki.

Nemsokára Bécsben találkoztak.  
Feri bácsi ott is ugyanazt a kalapot  
viselte.

Az ifju nem szólit semmit, csak a  
szemét meregette. Persze a kalapra.  
Deák Ferenc észrevette a hangtalan  
célzást és nevetve felelt rá:

— Megint a kalapotam nézed?  
Hát, fiam, itt bátran hordhatom,  
mert senki sem ismer.

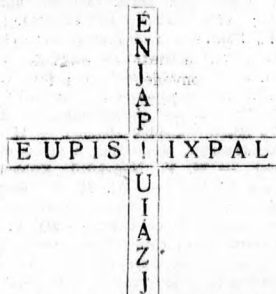
IGAZGYÖNGYÖK

A világ legnagyobb törpéje s leg-  
kisebb óriása egyforma. Ezért nincs  
nagy különbség az emberek között,  
bárhova tartozzanak is.

Nem akkor vagy erős, ha a hirtelen  
hag szorítja öklöbe a marko-  
dát, hanem akkor, amikor a nyu-  
godt megfontolással tesz szilárdra.

Az egerben is van nagy s az ele-  
fántban is kicsi.

Találja ki!



Ha a kereszt szárain elhelyezett be-  
tűket kívülről befelé, balról jobbra  
körben haladva összeolvassuk, egy  
mondatot kapunk. Ezt a mondatot  
kell beküldeni.

A levelezőlapra irt válaszokat a  
Vasárnap szerkesztőségének címére  
(Budapest, V., Báthory-utca 24.) kell  
beküldeni, tis napon belül. Elkésze-  
rtkező válaszokat nem veszünk figye-  
lembe. Jutalom:

néhány értékes könyv.

Kiosztjuk olyan olvasóink között,  
akik helyes választ küldenek, előfi-  
zetőtáborunk tagjai és előfizetési díj-  
hátralékuk nincs.

A Találja ki! eredményét a 14-ik  
számban tesszük közzé.

A 8-ik számban között Találja ki!  
megfejtése a következő:

A megkeresendő hárombetűs sza-  
vak — ara, kár, akó, bot, ice, szó,  
hír — középső betűit egybeolvassva

Rákóczi Ferenc

legendás nevét kapjuk eredményül.  
Beérkezett huszonkilenc helyes  
megfejtés. Könyvtulajmat küldtünk:

Szilaj András (Sopron),  
Kelemen Béla (Kiskunfélegyháza),  
előfizetőink címére.

# TANÁCSADÓ

**Kérdés:** Mi igaz az állítólagos belgiumi Horvát-örökség híreiről? (B. I. Fard.) — **Felelet:** Mint azt március 5-iki számunkban megírtuk, egy székhelye nem igazán költözik a Dunántúlra, ahol hiszünk emberek pénzét csak ki az állítólagos örökség meséjével, amelyből azonban semmi sem igaz.

**Kérdés:** Telepítés céljából 600 négyzetméter háshelyem van, a háshely végén lévő szántóföldtől árokral szeretném elválasztani, a kerítést hova tegyem? (R. J. Bogdán.) — **Felelet:** A kerítést legutóbban határán állítsa fel, de annak megállapításához előbb a községi előjárás engedélyt kérje ki.

**Kérdés:** Özvegy feleséget a korábbi OTI orvos szüléssel kórházba vultta. Jár-e neki utóköltés? (H. L. Rakam.) — **Felelet:** Utóköltés az OTI-nem terhelhető, mert csak fertőző betegség esetén kap megtérítést a beteg, de azt is a kincstár viseli az Országos Betegpótlási Alap terhére.

**Kérdés:** A házastétek már 26 éve elkönnyítlan élnek, de törvényesen elválna minemnek. A feleségnek van egy kis háza és 500 négyzetméter földje. Vajon a férjének kórházi ápolási költségét fedezni tartozik-e a feleség, ha csak ennyi vagyonra van? (P. A. Makó.) — **Felelet:** Akinek egy házassághoz van csak és jövedelme a helybeli szokások napjának meg nem haladja, annak az ápolási költségét az Országos Betegpótlási Alap terhére számolják el. A feleség ebben az esetben gyógykezelését költségét fizetni nem tartozik.

**Kérdés:** A lakóházamat szomszédom 1 méterre jövevénytet épített, de megkérdeztem tőle, lakásom airta neves. Mitör legyen? (Cs. L. Mány.) — **Felelet:** Forgalom passzál a járási főszolgabíróhoz, mint az ilyen jövevények elsőfokú hatóságához és ott kérje panaszának orvoslását.

## SZERKESZTŐI ÜZENETEK:

**Cs. S., Komádi.** Minokét szép versét a közölközők közé láttuk. Az elbeszélésre később kiadunk választ. — **22. szám.** Tessék felkutatni hozzánk megvárás végett. Ha jónak tartjuk, akkor esetleg vállalkozunk az átírásra. — **T. P. Páli.** „A nadrágszaggató” című írása gyenge, kiforratlan kísérlet. Irójának azonban egészséges humora van, amit idővel kifejleszhet. Dolgozzék tovább. Ha jót küld, közzéteszük. — **Iff. T. P., Kluč.** Verselői közlünk. — **H. S., Almászkészter.** Köszönjük a szives elismerést. — **M. V., Nagykőrös.** Küldeményeiből közlünk. — **Iff. H. S., Sárboárd.** A képet készséggel közzéteszük. Verset ezuttal is beváltuk. — **Iff. V. L., Tápás.** Az új előfizetőnek megindítottuk a lapot. Sok üdvözlét. — **N. K., Hajdubogas.** Jókívánságait köszönjük és szívvel viszonzozzuk.

# VASÁR ÉS PIAC

## GABONATÖZSDE

Készárúpiac. Buza tiszav. 77 kg-os 20.25—20.40, 78 kg-os 20.45—20.60, 79 kg-os 20.65—20.80, 80 kg-os 20.75—20.90, felső és dunatiszakkól 77 kg-os 20.20—20.35, 78 kg-os 20.40—20.55, 79 kg-os 20.60—20.75, 80 kg-os 20.70—20.85, fejéren, és egyéb dunat. 77 kg-os 20.25—20.40, 78 kg-os 20.45—20.60, 79 kg-os 20.65—20.80, 80 kg-os 20.75—20.90, rozsa pest. 18.90—14.10, más szarm. 14—14.25, sórára kiváló 18.75—19.25, sórára elsőrendű 16.10—16.40, középmin. 15.90—18.10, az elsőrendű 20—20.15, középmin. 19.90—20, tengeri tisztított áll. 14.95—15.10, finom buzakorpa 18.15—18.90, 8-as takarmányliszt 15.90—16.20 pengő 100 kg-ként.

**Határőrségi piac.** Rozs március 14.16—14.18, tengeri májusra 16.03—16.05, júliusra 16.22—16.28 pengő 100 kg-ként.

**Magpiac.** Árak vidéki állomások. 100 kg-ként, minőség szerint: lucerna, nyers 175—215, glózdított 200—300, lóhere, nyers 80—100, glózdított 128—135, szőlő-

szőbüköny 94—96, tavaszi búkköny 17—18.50, köles, fehér 18—22, vörös 17—18, repce olajjárj paritsásban 25—26.50, tökmag, nagyszemű 27—28, kismész 23—24, expresszorsó 18—19, Viktória-borsó 18—19, dunai szokanybáb 25.25—25.75, lenecs, nagy szemű 36—43, közepes szemű 22—27, kismész 20—22, uradalmi kék mák 110—115 P.

**Takarmányvásár.** Árak métermázánként pengőben: réti szóna 11a 6—7, 11la 4.50—5.80, tunharzsóna 6.50—8.50, lucerna szóna 10—10.50, kevert lucerna S. rozszalma 2.50—3.80 P.

**Ábraktakarmánypiac.** Árak métermázánként, kicsinyben: árpakorpa 14.80, borsóhéj 20, borsóhéj 16, buzakorpa 13.50—13.75, buzaktakarmányliszt 16.30—16.50, közepesmagú 14.75, leunagmagú 14.75, napraforgómagú 15.50, szártól repáslet 11.50, ropogósca 11.20, rozskorpa 13, melész 10.50, halliszt 45 P.

**Cirokszakál.** 1. osztályú cirokszakála ára Csanád, Békés és Szolnok megyékben 24.50, a többi megyékben 21.78 pengő. A pipás cirok ára változatlanul 14 és 12 pengő. A vértetés cirok ára 16.94 és 11.52 pengő. A skart és kötelérek mindenkori és mindenütt az 1. osztályú cirok fele árában, míg a gőndör annak egynegyed árában kerül átvevésre.

**Tenyészmárhák és járnások.** Árak: 1a befőtött járnások (tarka) és beállított való tino 58—62, a befőtött járnások (fehér) és beállított való tino 60—65, 1½ éves üsző 58—60, 1½ éves tino 56—60, fiatal friss fejestelen 70—80 fillér kg-ként elősulyban.

**Vágómarha.** Árjegyzés elősulyban: bika, magyar 11a 40, tarka 11a 48—57, 11la 36—47, ökor, magyar 11a 60—66, 11la 33—48, ökor, tarka 11a 73, 11a 60—66, 11la 33—38, tehén, magyar 11a 36—47, tarka, extrém 70, 1a 39—66, 1a 48—58, 11la 33—47, bivaly 27—30, növendék 42—70, kicsontozni való 14—32 fillér kg-ként.

**Juh.** Külföldnek megfelelő a fiatal ürü, darabonként 50 kg sulyban 42—46. A fiatal bárány páronként legalább 80 kg sulyban 46—50 fillér kg-ként, etetés után gazdaságban mázsával, 3 kg sulyvonnással.

**Ló, igaz kocsi (nehéz nyugati fajta)** 400—720, igaz kocsi (könnyű nyugati fajta) 260—550, alárendelt ló 50—250, vágó ló 35—350 P darabonként.

**Sertés.** Uradalmi zsírsertés 92—95, szedett sertés 90—98, 11a 96—98, silyámin. 75—94, órgersertés 1a 70—76, 11a 63—66, angol tökertesertés 92—94½, angol sonkasertés 1a 93—96, 11a 80—90 fillér kg-ként.

**Halpiac.** Harsa, nagysic szerint 140—380, csuka 120—250, ponty 100—140, kárász 70—100, keszeg 40—70 fillér kg-ként.

**Nyersbőr.** Márhórt minden sulyban, magyar 100—105, tarka 110—115 fillér. Tarka bikabőr 40 kg-sig marhabőrben, 41—50 kg-ig 20, 51—60 kg-ig 30, ezen felül 40% jöved. Borjubőr hosszu láb. 145—150, rövidlábú borjubőr 155—165, merinó jubőr, zoidsulyban 60—70 fillér kg-ként. Mészáros bőrbőr darabonként 13 P-t, kisebb bőrbőrrel 10—20%-kal kevesebbet fizettek.

**Zsír és szalonna.** Szalonna, olvasztani való 138—148, szott 150—200, füstölt 180—240, hál 148—160, tepertő 160—220, sertészsír helybeül 136—168 fillér kg-ként.

**Toll.** A németországi nyerstollállítás az előnynek megfelelő mércéül. Kisebb mennyiségben a készítő szállítása is megindult. A befőtött irányárak változatlanul a következők: 1aa Rupf 7—7.20, 1la Rupf 5—5.20, 11a Rupf 3.80—4, 11la Rupf 2.50—2.60, hizott toll 3.85—4, 1a fozott toll 5.20—5.30, 11a fozott toll 2.90—3, 1a pelyh 11.40—11.50, 11a pelyh 8.50—8.60, fehér kacsa 3.85—3.90, szürke kacsa 2.10—2.20 pengő, tarka csirke 27—35 fillér kg-ként.

**Baromfi és tojás.** **Előbaromfi:** Tyuk 250—400, csirke, rántani való 160—220, sütni való 200—320 fillér darabonként. — **Leölt baromfi:** Tyuk 140—210, csirke, rántani való 200—380, sütni való 180—360, ruca hizott 150—200, lud hizott 140—200, pulyka hizott 140—250, libamáj, nagy 500—900 kicsi 300—900 fillér kg-ként. Toja tojás 10 darabig 7—9, főzőtojás 6—7, apró 6—7 fillér darabonként.

**Tej és tejtermékek.** Tejes tej 30, lefejezett tej 10, aludt tej 80—100, tejszín 180—200, tejfél 100—120 fillér literenként. Centrifugált vaj 220—350, főzött 260—300, tehéntúró sorány 60—80, juh-túró 180—240, kevert túró 140—180, juh-sajt 200—240, trappista 200—260 fillér kg-ként.

**Zöldszőlő.** Sárgárdó 10—20, petrezselyem 11—20, kevert zöldszőlő 14—20, zeller 20—36, kalaribó 12—20, vöröshagyma, makói 16—22, közönséges 14—20, fokhagyma 20—40, cókka 16—24, fejeskáposzta 10—20, savanyított káposzta

18—20, kelkáposzta 10—38, vöröskáposzta 20—36, fejessaláta 10—48 (darabja), torma 60—140, burgonya, foytott 24—30, Gúlbaba 12—14, ősz róza 12, nyári róza 14—16, 11la 8—11, kifli 24—32, tömött csiperkegomba 160—200, szártított 400—800, sócska 80—100, páml tisztított 28—60, feketeterék 16—20 fillér kg-ként. Hónaposretek csomónként 24—96 fillér.

**Gyümölcs.** Alma (nemes) 68—180, szilváz 120—160, gyümölcsöz 120—300, díó keménybőrű 120—168, díóhéj 400—480, magyorbórá 440—490, héjazott mandula 440—600 fillér kg-ként.

**Borpiac.** A tavaszi munkákat megindulása miatt a bortínáltnál megelénbül és annak ellenére, hogy a kereskedelmi és mindig nem vesz fel annyi bort, mint amennyi kívánatos lenne, a borárak tartóttak. A legolacsonyabbak az árak Kiskőrösön 2.7—2.8-as Mallingand-fokonyti szinten, seprősen, másutt 3—3.3-as fokonykúti árakat fizetnek. Kisebb tételeket főként korszmárosok, 45—55 filléres aron vásárolnak.

**Szeg.** Az árak nem változtak.

## Vásárok jegyzéke

**Március 12, vasárnap:** Elek, Füzesabony, Hódmezővásárhely, Monor, Répceszentgyörgy, Zalaszentgrót.

**Március 13, hétfő:** Apc, Badacsonytomaj, Bátaszék, Bugyi, Csorna, Csongrád, Dunaszekes, Egyházaskozár, Esztergom, Füzesabony, Gálosfa, Herczegfalva, Hódmezővásárhely, Hosszúhetény, Jászfenyveszaru, Kálló, Kalocsa, Kisvárd, Körömd, Kumbaj, Kunszentmiklós, Mezőkövesd, Nagydorog, Polgárdi, Sajószentpéter, Somogyfámsón, Tarcsl, Veszprém.

**Március 14, kedd:** Esztergom, Gönc, Görgeteg, Jászfenyveszaru, Kalocsa, Nagybjajom, Somogyjád, Zalagezserg.

**Március 15, szerda:** Esztergom, Nyirbógdány, Vasvár.

**Március 16, csütörtök:** Attala, Balatonendrő, Bodvaszilas, Gyöngyospata (bizonytalan), Hajhüdnaház, Nyirbárány, Sajtoskál, Sütő, Szekesfehérvár (bizonytalan), Szentdienes.

**Március 17, péntek:** Békés, Március 18, szombat: Bánréve, Battonya, Békés, Bogdása, Zirc (bizonytalan).



## Budapest I.

VASÁRNAP, III. 12.

8: Szózat. Utána: Hanglemek. 8.45: Hírek. 9: Ószájd püspöki nagymise. 10: I. rész: XII. Pius pápa ösztentáció koronázás szertartása. Közvetítés a Vatikánból. 12: Operaházi zenekar. 13: II. rész: XII Pius pápa megkoronázása a városal. 13.45: Hanglemek. 15: Előadás. 15.45: Szalonzene. 16.30: Képzelt helyszíni közvetítés 1848 március 15-én Pestről. 17: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 17.10: Simonsz Valéria zongorizál. 17.45: Vadlibavadászat a Horvátbágyon. 18.15: Cigányzene. 19.05: Ziluh Lajos elbeszélése. 19.30: Katonazene. 20.30: Magyar-ruszin est. 21.40: Hírek. Időjárás. 22: Cigányzene. 23: Táncclemek.

**HÉTFŐ, III. 13.**

12.10: Gombás Ferenc gondolkázik. 13.30: Cigányzene. 16.15: Diákféltér. 17.15: Dalárda-hangverseny. 18: Magyar németcsók. 18.30: Kivánság-jelmezek. 19.30: A csillagok kialaszának. Hangjábék. 20.20: Hangverseny Zenekar. 21.40: Hírek. Időjárás. 22: Cigányzene. 23: Szalonzene.

**KEDD, III. 14.**

12.10: Hanglemek. 13.30: Szalonzene. 16.10: Asszonyok tanácsadója. 17.10: Hochstrasser Ferenc fuvolyáz. 17.30: Magyarok az 1850-1 olasz szabadságharcban. 18: Beszélgetések. 18.50: Hubnydalok és hegedűszármok. 19.30: Operaházi előadás. Falstaff. Vigopera. Zenéjét szerzte Verdi. 20.10: Hírek. 21.15: Hírek. 22.30: Időjárás. Majd: Cigányzene.

**SZERDA, III. 15.**

8: Szózat. Majd: Nemzeti dal. Elmondja Kiss Ferenc. 8.10: Hanglemek.

## Mezőgazdasági rádió-előadások BUDAPEST I.

Március 12, vasárnap d. u. 3 óra:

BATTHA PÁL miniszteri osztálytanácsos: „Az Országos Mezőgazdasági Kiállítás és Teznyésállatvásár”.

BOCZ ELEK dr. gazdasági felügyelő: „A népies juhtartás szociális jelentősége”.

Március 16, csütörtök d. u. 6.30 óra:

HORN JÁNOS kertészeti tanintézeti tanár: „Kertészeti időszertű tanácsadó”.

Március 14, kedd d. u. 7 óra:

A földmivvelésügyi minisztérium mezőgazdasági felőrája.

Március 18, szombat d. u. 6.20 óra:

A földmivvelésügyi minisztérium mezőgazdasági felőrája.

8.45: Hírek. 9: Református istentisztelet. 10: Róm. kath. istentisztelet. 11: Evangélikus istentisztelet. 12.30: Pontos idő. Időjárás és vízállás. 12.30: Cigányzene. 13.40: Hanglemek. 14.15: Gyermekversek. 15: Katonazene. 16.10: Népek tavasza. 16.40: Hungverseny Zenekar. 18: A magyar vers története. (Petőfi.) 18.30: Boka Rozália lakodalmá. 19.40: A zenélő óra. Szimul. trta Magyar Zsolt. 21.40: Hírek. Időjárás. 22: Operaházi zenekar. 23.20: Cigányzene.

**CSÜTÖRTÖK, III. 16.**

12.10: Szalonzene. 13.30: Cigányzene. 16.10: Magyarországi-Franciaország válogatott labdarugómérkőzés. 11. félidője Párlsból. 17.10: Bródy Lstván előadása. 17.40: Pontos idő. Időjárás. hírek. 17.55: Cigányzene. 18.30: Előadás. 19.15: Beszélgetés a kassai Főútcáról. 19.45: A bécsi keringő története. III. rész. 21.10: Cigányzene. 21.40: Hírek. Időjárás. 22.30: Hanglemek.

**PÉNTEK, III. 17.**

12.10: Temesváry János mélyhegycin játszik. 13: Szimfonikus Zenekar. 16.15: Diákféltér. 17.15: Liszt: Zarándoklás ével. 18: Táncclemek. 19.30: Operaházi előadás közvetítése. Hoffmann meséi. Fantasztikus daluk. Zenéjét szerzte Offenbach. 20.30: Külügyi negyedóra. 21.30: Hírek. Időjárás. 23: Szalonzene.

**SZOMBAT, III. 18.**

12.10: Postászenekar. 13.30: Hanglemek. 16.15: Magyaros dívatmonató és kiállítás. 17.10: Cigányzene. 18: Műszaki tanácsadó. 18.20: Szalonzene. 19.30: Terehjárás Egyiptomba. 20: Sároszpesi vídám est. 21.10: Hírek. Időjárás. 22: Beszélgetések. 23.20: Jazz.

**Budapest II.**

Vasárnap, III. 12. 11.15: Evangélikus istentisztelet. 12.30: Pontos idő. Időjárás, vízállás. 12.30: Balatinka. 15: Szalonzene. 17.15: Cigányzene. 18.30: Előadás. 19: Katonazene. 19.30: Előadás. 20: Hírek. 20.20: Hanglemek — **Hétfő, III. 13.** 18.30: Elbeszélések. 19: Német nyelvlecke. 19.30: Ének. 20: Hírek. 20.20: Hanglemek — **Kedd, III. 14.** 17.30: Kulturdétán. 18.30: Francia nyelvlecke. 19: Előadás. 19.30: Folyvasás. 20: Hírek. 20.20: Előadás. 21: Hanglemek. 21.15: Cigányzene. — **Szerda, III. 15.** 11.15: Dalárda. 18.30: Előadás. 19: Hanglemek. 20: Hírek. 20.20: Szalonzene. — **Csütörtök, III. 16.** 18.25: Angol nyelvlecke. 19.10: Hanglemek. 20: Hírek. 20.20: Hanglemek. — **Péntek, III. 17.** 18.15: Előadás. 18.15: Gyorsírás. 20: Hírek. 20.20: Hanglemek. 21: Jazz. 22: Időjárás. — **Szombat, III. 18.** 18: Hanglemek. 18.20: Előadás. 18.50: Folyvasás Madridból. 19.20: Hanglemek. 20: Hírek. 20.20: Hanglemek.

## Arany- és ezüstpénzek ára

Ezüstpénzek: 1 drb. egykoronás 37 fillér; kétkoronás 74 fillér; ötkoronás 1 pengő 90 fillér; régi egyforintos 96 fillér.

Szinarany kilogramma 5800 pengő. Szinezüst kilogramma 95 pengő.

KIADÓTULAJDONOS: „FALU” MAGYAR GAZDA ÉS FÖLDMIVVES SZÖVETSÉG FELELŐS SZERKESZTŐ ÉS KIADÓ: MAYER EMIL.